



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXIV. ÉVFOLYAM 19. SZÁM | 2015. NOVEMBER 13.

Az 1956-os forradalom és szabadságharc mártírjaira emlékeztünk



Az 1956-os forradalom és szabadságharc leverésének, és a szovjet csapatok bevonulásának napját, november 4-ét a magyar kormány két éve nyilvánította nemzeti gyásznappá. Az évforduló alkalmából országsszerte számos településen tartottak megemlékezést, a II. kerületi emlékhelyeken szintén főhajtással tisztelegtek a szabadságért életüket áldozó hősök előtt.

Láng Zsolt polgármester koszorúval emlékezett Szabó Jánosnak, a Széna téri forradalmárok legendás vezetőjének, a forradalom bukása után kivégzett Szabó bácsinak az emléktáblájánál a Lövőház utcában.

A Mansfeld Péter parkban Biró Zsolt, a Közoktatási, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke emlékezett az 59 évvel

ezelőtti eseményekre. Az önkormányzati képviselő beszédében hangsúlyozta, büszkének kell lennünk arra, hogy a forradalom emblematikus alakjai közt számos második kerületi polgár akad.

– Ilyen a forradalom miniszterelnöke, Nagy Imre, vagy Bibó István, az akkori államminiszter, Szabó bácsi és Széna téri csapatának tagjai, köztük a tragikus sorsú Mansfeld Péterrel, kinek haláláról a kerületben minden évben megemlékezünk, és akiről a II. Kerületi Önkormányzat 2008-ban a parkot elnevezte.

Biró Zsolt emlékeztetett arra, hogy az 56-os események után közel négyszáz embert végeztek ki koncepciós perekben. Köztük volt Tóth Ilonka is, aki medikaként ápolta a harcok se-

besültjeit, később pedig föld alatti ellenállóként röplapokat készített, újságot szerkesztett.

A Mansfeld-emlékműnél november 4-én 18 órakor kezdődött megemlékezéssel egyidőben hajtottak fejet a XVI. kerületben, a Tóth Ilonka téren. A megemlékezők gyertyát gyújtva szimbolikus szellemi híddal kötötték össze a budai és a pesti helyszíneket.

A II. Kerületi Önkormányzat képviselőjében Nagy Imre Orsó utcai lakóházánál is megemlékeztek a mártírokról. Biró Zsolt, valamint Némethy Béla, a Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonynyilatkozatokat Ellenőrző Bizottság elnöke, önkormányzati képviselő a Nagy Imre Emlékházban tett látogatása alkalmával koszorúzott.

(Folytatás a 3. oldalon)



ADVENTI VASÁRNAPOKAT rendez a II. Kerületi Önkormányzat a Mechwart ligetben. Előadások, zenekarok, játékok várják a kicsiket december három vasárnapjának délutánján. **(8. oldal)**



JÁRDÁNYI GERGELY a világ egyik legjelentősebb bőgőművésze, sokáig mégsem készült muzikusnak. Aki egyszer látta, hallotta játszani, biztosan nem felejtí el. **(14-15. oldal)**



A KLEBELSBERG-KASTÉLYNÁL elindult a kivitelezés, az épületegyüttes teljes felújítása várhatóan jövő év április végéig elkészül. **(17. oldal)**

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI		
Adócsoporthoz	1027 Frankel Leó út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Anyakönyvi Csoport	1024 Margit körút 7. (bejárat a Margit utca felől) Tel.: 346-5631, 346-5632, 346-5633. Fax: 346-5635	hétfő: 13.30-18.00 sorszámszerűen, kedd: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontban, szerda: 8.00-16.30 sorszámszerűen, csütörtök: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontban, péntek: nincs ügy-félfogadás. A II. kerület területén történt haláleset ügyében az ügyfélfogadás: hétfő: 8.00-12.00 és 13.30-18.00 sorszámszerűen, kedd: 8.00-12.00 sorszámszerűen, szerda: 8.00-16.30 sorszámszerűen, csütörtök: 8.00-12.00 sorszámszerűen, péntek: 8.00-11.00 csak a temetési engedély kiadása
Építészeti Iroda	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5443. Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Ipar- és Kereskedelmi Csoport	1024 Margit körút 7. (bejárat a Margit utca felől) Tel.: 346-5519, 346-5536, 346-5525	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.00, péntek: 8.00-11.30
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00, kedd: 8.00-16.00, szerda: 8.00-16.30, csütörtök: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30
Szociális és Gyermekevédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10.	Minden páros pénteken 8-11.30-ig.
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599. Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16
Parkolási Jogi Csoport	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5554. Fax: 346-5707	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak.

HIDEGKÜTI RENDÉSZETI KÖZPONT		
Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétfőig is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	--	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA 1024 Margit körút 47-49.		
Kormányablak 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383, 896-2477	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 8.00-18.00, szerda: 8.00-20.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-15.00 Pénztár nyitva tartása: Hétfőtől csütörtökig: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30. A pénztár zárva tartása alatt bankkártyával lehet fizetni
Gyámhivatal és Hatósági Osztály 1024 Margit körút 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás: 896-2457, 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 8.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 8.00-13.00

FOGADÓÓRÁK

Dr. Láng Zsolt polgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5400	Polgármesteri Hivatal 210. szoba Mechwart liget 1.
Dankó Virág alpolgármester a 10. vk. megválasztott képviselője	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5400	Polgármesteri Hivatal 210. szoba Mechwart liget 1.
Dr. Bíró Zsolt a 8. vk. megválasztott képviselője, Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Bodor Zoltán Jobbik, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 70 638-6665	Jobbik II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Dr. Csabai Péter a 12. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 932-2925	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37. vagy egyeztetés szerint
Ernyey László a 1. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Dr. Górcsaba a 9. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 480-4365	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Dr. Hajdu Nóra Együtt, listás	előzetes időpont-egyeztetés: hajdunorad@gmail.com	
Kaposi Péter a 3. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kecskés Balázs Kerületünk az otthonunk-frakció, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 768-5099	
Kocsy Béla a 2. vk. megválasztott képviselője KNDP-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	
Kovács Márton Kerületünk az otthonunk-frakció, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 573-9033	
Lánszki Regő a 7. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 571-0694	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Legény Béla a 11. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 560-5596	
Makra Krisztina a 13. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	
Némethy Béla a 4. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Őrsi Gergely Kerületünk az otthonunk-frakció, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 212-2978	MSZP II. kerületi Iroda Fazekas u. 19-23.
Riczó Andrea a 5. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Skublicsné Manninger Alexandra a 14. vk. megválasztott képviselője KNDP-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 374-2086	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37.
Dr. Varga Előd Bendegúz a 6. vk. megválasztott képviselője Kerületünk az otthonunk-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 560-3905, 212-2978	MSZP II. kerületi Iroda Fazekas u. 19-23.
Ungár Péter LMP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 526-7346	
Dr. Szalai Tibor jegyző	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5429	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.

Fónagy János (3-as számú választókerület országgyűlési képviselője) előzetes bejelentkezés, anyagok átadása a XII. kerületi Fidesz-irodában Jáky Ildikó irodavezetőnél (1126 Királyhágó tér 4., tel.: 375-7411, (06 20) 539 9330, heggyidekifidesz@fidesz.hu).

Varga Mihály (4-es számú választókerület országgyűlési képviselője) irodája hétfőn 15-18, szerdán 17-20, pénteken 9-13 óráig tart nyitva (1028 Máriaremetei út 118., tel.: (06 20) 355-8199).

* A Fidesz II. kerületi irodájának nyitva tartása: hétfőn és szerdán 10-18, kedden és csütörtökön 8-15, pénteken 9-14 óráig. Telefonszám: 212-5030.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: Buda Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu) Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu), Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Novák Zsófi Aliz (novak.zsofi@budaipolgar.hu). Olvasószerkesztő, korrektor: Zsoldos Szilvia. Fotó: Soós Dániel, Buda Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: 336-1384, 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu. Tördelés: Ravien Kft. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. | Terjesztés: presslog.hu. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384. A hirdetések tartalmaért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Következő megjelenés: 2015. november 27., lapzárta: 2015. november 18. Az apróhirdetések feladásának határideje: 2015. november 20.

Apróhirdetés-felvétel: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a, tel.: 5999-222



Megemlékezések kerületszerte a gyásznapon

A november 4-i nemzeti gyásznap alkalmából országszerte számos településen tartottak megemlékezést. A II. kerületi emlékhelyeken az önkormányzat tisztelgett a szabadságért életüket áldozó hősök előtt. Az alábbiakban 1956-os emlékhelyeinkről olvashatnak.



A Nagy Imre Emlékházat november 4-én Biró Zsolt és Némethy Béla bizottsági elnökök látogatták meg

NAGY IMRE EMLÉKHÁZ. Az Orsó utcai Nagy Imre Emlékháznak otthont adó villát az 1930-as évek elején Kozma Lajos, a kor neves építész tervezte Bauhaus-stílusban. Nagy Imre (akkor az Országgyűlés elnöke) és felesége, Égető Mária 1949-ben költözött be a házba, mindvégig lakbért fizettek. A korszak politikai, közéleti és művészeti életének jelentős személyiségei fordultak meg ott, hiszen abban a házban a legkeményebb diktatúrában is helye volt a nyitott, emberi párbeszédnek és vitának. Nagy Imre miniszterelnököt 1958-ban végezték ki, a romániai deportálásból hazatérő felesége, Égető Mária már nem költözhetett vissza otthonába. 2008-ban, 50 évvel Nagy Imre miniszterelnök kivégzése után unokája, Jánosi Katalin kezdeményezésére és szervezésében valósult meg az emlékház teljes felújítása. Jelenleg Nagy Imre teljes életútját történelmi keretben bemutató interaktív kiállítás, és a miniszterelnök emlékét idéző emlékszoa látható.

FORRÁS: WWW.NAGYIMREMEMLEKHAZ.HU

SZABÓ BÁCSI EMLÉKTÁBLÁJA. Szabó János gépkocsi-vezető az 1956-os forradalom idején a budapesti Széna téri ellenálló csoport legendás parancsnoka volt. Mindenki Szabó bácsi néven ismerte őt. 1956. október 25-én csatlakozott a Széna téri fegyveresekhez, majd a csoport parancsnoka lett. Szabó bácsi a későbbiekben is nagyon népszerű volt a Széna téren harcoló pesti srácok közt, akik október 27. és november 10. között az ő parancsnoksága alatt tevékenykedtek. Egyes vélekedések szerint az egész budai oldal civil fegyvereseit a Széna téri parancsnokságról irányították. Egyike volt azoknak a csoportparancsnokoknak, akik megválasztásuktól kezdve a forradalom bukásáig a posztjukon maradtak. A „szénatérieknek” csak a „corvinközieknek” volt nagyobb a befolyása és a létszáma. Szervezkedés vezetésének vádjával, fellebbezés lehetősége nélkül halálra ítélték, és 1957. január 19-én kivégezték. Hatvan évet élt. Emléktáblája egykori lakhelyének falán a Lövőház utcában található.



MANSFELD PÉTER EMLÉKTÁBLÁJA ÉS SZOBRA. Mansfeld Péter – aki a kerületünkben élt, és a Medve utcai iskolába járt – a forradalom idején a Szabó bácsi vezette Széna téri ellenállócsoport-hoz csatlakozott, ő lett a csoport egyik gépkocsi összekötője. 1959. március 21-én, tizenegy nappal 18. születésnapja után állították bitófához. 1956-ot követően ő volt a kádári megtorlás legfiatalabb áldozata. Utolsó üzenetként állítólag azt kiáltotta: „Éljen Magyarország, éljen a haza, szeretlek édesanyám!” Sírja, amely pár lépésnyire van Nagy Imre végső nyughelyétől, 1989-től zarándokhellyé vált a rákoskeresztúri Új köztemető 301-es parcellájában. Emléktáblája a Medve utcai iskola falán található, emlékművét – Menasági Péter szobrászművész alkotását – a róla elnevezett parkban lévő dombon 2004. október 23-án állították fel az Apostol utca, a Veronika utca és a Bolyai utca találkozásánál.

Végigjárhatjuk az '56-os forradalom kerületi helyszíneit

Okostelefonra telepített alkalmazás segítségével járhatjuk végig az 1956-os forradalom helyszíneit. A Sighter egy tematikus történelmi, közösségépítő és kincskereső játék. A magyar fejlesztésű, ingyenesen letölthető alkalmazás 2013-ban elnyerte Az Év Játékalkalmazása díjat.

Mobiltelefonunk és az ingyenes applikáció segítségével végigjárhatjuk a forradalom legjelentősebb budapesti helyszíneit, amelyek közül több II. kerületi. A Sighter végigvezet a térképen a megadott helyszínéig, az archív felvételek segítségével összehasonlíthatjuk, az adott helyszín milyen volt akkor és milyen most. Ha megtaláltuk a helyszínt, pluszinformációk válnak elérhetővé. A megtalálást követően a helyszínen és az alkalmazásból elérhető információk alapján kvízkérdésekre is válaszolni lehet.



A Széna tér 1956-ban...



...és napjainkban



Kerületünk egykor és ma

A képviselő-testület ülésén történt

A képviselő-testület október 29-én tartott ülésén alapítványok támogatásáról, a védőnői körzetek pontosításáról döntött, és hozzájárulását adta a fonódó villamos vonalán telepítendő utasváró-pavilonok kihelyezéséhez.



TÁMOGATÁS TÁRSADALMI SZERVEZETEKNEK

A képviselők, a polgármesteri keret terhére, 100 ezer forint támogatást biztosítottak a Musica Vivax Kulturális Alapítványnak, a Költéségetési, Pénzügyi és Vagyonnyilatkozatokat Ellenőrző Bizottság társadalmi szervezetek számára kiírt pályázatán keresztül pedig a Pasaréti Ferences Alapítvány 570 ezer, az Újlaki Sárlos Boldogasszony Alapítvány 100 ezer forint támogatásban részesülhet.

MÁS NÉVEN

A szociális és gyermekvédelmi tárgyú törvények módosítása miatt 2016. január 1-jétől Család- és Gyermekjóléti Központ néven működik majd a II. Kerületi

Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központja. A képviselő-testület a jogszabályoknak megfelelően módosította a központi alapító okiratát.

VÁLTOZÁSOK A VÉDŐNŐI KÖRZETEKBE

A lakossági megkeresések és észrevételek alapján, valamint a körzetek pontosítása érdekében a testület módosította a védőnői körzetekről szóló önkormányzati rendeletet. A Csatárka úti védőnői körzetekből november 1-jétől néhány utcát áthelyeztek a Rét utcai és a Pasaréti úti szolgálathoz, mert azok közelebb esnek az új telephelyekhez. Akik új körzetbe kerültek át, azokat a körzetek védőnői részletesen tá-

jékoztatják a változásról. További részletek a 7. oldalon.

UTASVÁRÓK ÉPÜLHETNEK

A fonódó villamoshálózat megépítésével kapcsolatban a képviselő-testület hozzájárulását adta, hogy a beruházás részeként a II. Kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő közterületen öt megállóban nyolc utasváró épüljön. A várók kialakítása a II. kerület feladata, mely munkák elvégzésével az önkormányzat egy megállótak kialakító céget fog megbízni. A vállalkozó térítésmentesen építi meg a reklámfelülettel rendelkező várókat a 41-es és a 19-es villamosok vonalán a Germanus Gyula park, a Vidra utca, a Frankel Leó út és a Szent Lukács fürdő megállóiban.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 8–15, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS a Fidesz II. kerületi szervezeténél. Időpont-egyeztetés nyitvatartási napokon a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) Bejelentkezés a (06 30) 961-8561-es számon. E-mail: kdnpp02@kdnpp.hu, web: www.kdnpp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnpp2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és csütörtökön 12–18 óra, kedden, szerdán és pénteken 10–16 óra között tart nyitva. Őrsi Gergely II. kerületi pártelnök és a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19–23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben. E-mail: bp02@mszp.hu, www.facebook.com/mszp2. Ingyenes jogi és munkaügyi tanácsadást tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST tart, valamint munkajogi ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

JOBBIK II. KERÜLET: fogadóóra minden hónap páratlan hetének csütörtökén 16-18 óráig a 1024 Keleti Károly utca 8.-ban, páros hét csütörtökén 17-19 óra között a Széphalom Vendéglőben (1028 Hidegkúti út 79.). Jogsegélyszolgálat: időpont-egyeztetés a (06 70) 638-6665-ös telefonszámon, bodor.zoltan@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület).

A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ választókerületi elnöke Schiffer János, önkormányzati képviselője Kecskés Balázs, aki fogadóórát tart minden második hétfőn 16–18 óra között. Akinek bármilyen kérdése van, problémája merül fel, kéri, hogy a (06 30) 768-5099-es telefonszámon vagy a budapest4@dkp.hu e-mail címen jelentkezzen.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: ksigazda.budai@gmail.com, tel.: (06 20) 976-2415.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1027 Frankel Leó út 5., tel.: 346-5408).

Negyed évszázada a lakosság szolgálatában

Huszonöt évvel ezelőtt, 1990-ben, közel öt évtized után először dönthettünk szabadon a magyar Országgyűlés összetételéről, és ugyanabban az évben tartották az első önkormányzati választásokat is. A II. Kerületi Önkormányzat jelenlegi képviselő-testületében is dolgozik olyan képviselő, aki a kezdetektől fogva részt vett az önkormányzat munkájában. Ernyey Lászlót, a Fidesz-frakció vezetőjét, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnokát Láng Zsolt polgármester az október 29-én tartott testületi ülésen köszöntötte. Meglepetésként átnyújtott a képviselőnek egy bekeretezett Budai Hírmondó újságot az 1990-es önkormányzati választások időszakából.



NAPIREND ELŐTT

Őrsi Gergelynek, a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetőjének javaslatára egyperces néma felállással emlékezett meg a képviselő-testület az október 6-án elhunyt Göncz Árpádról, a Magyar Köztársaság 1990 és 2000 között regnált elnökéről, kerületünk lakójáról.

Ungár Péter (LMP) a hivatal segítségét kérte a babakocsis szülők számára, akik a Fenyves utcai játszótérre csak nehezen tudják megközelíteni a kavicsos utakon. Jelezte, hogy a Pasaréti út–Cirok utca kereszteződésénél zebrára lenne szükség. Ezen kívül felhívta a figyelmet arra, hogy nem tudni, ki nyerte meg a Duna-Ipoly Nemzeti Park (DINPI) Molnár János-barlang hasznosítására kiírt pályázatát. A nyertes adatait közérdekű adatigényléssel kikérték, de válasz a határidő letelte után sem érkezett. Az ügy tisztázásához Láng Zsolt polgármester közbenjárását kérte, egyben kérdezte, egyetért-e azzal, hogy semmilyen szinten ne lehessen hasznosítani a barlang természetvédelmi részét. Láng Zsolt a Fenyves utcai játszótérrel kapcsolatban felkérte a Beruházási és Városüzemeltetési Irodát, hogy vizsgálja meg az akadálymentes közlekedés feltételeit.

A Molnár János-barlangról elmondta: nem tudja, hogy Ungár Péter mit ért pontosan a hasznosítás alatt, de abban mindenképpen egyetértene, hogy a barlang óriási természeti érték, melyet ápolni, védeni kell, és megismertetni a következő generációkkal. A barlang jogi státuszáról levélben kér tájékoztatást a DINPI-től.

A Pasaréti úti gyalogátkelővel kapcsolatban Szalai Tibor jegyző megemlítette, hogy az elmúlt 15 évben nem sikerült biztonságos helyet kijelölni a zebrának. Ettől függetlenül újra megvizsgálják a kérdést.

Bodor Zoltán (Jobbik) a Molnár János-barlanggal kapcsolatban elmondta: szerint az kaphatja meg a területet hasznosításra, aki pályázatában a legtöbb embert fogja odavonzani, ami nagy rombolást jelenthet a több tíz ezer éve fennmaradt állapotokon. Kérte, nézzék meg, milyen természeti értékekkel rendelkezik a barlang, és ha készültek természetvédelmi tanulmányok, azokat megismerhessék. A képviselő arra is felhívta a figyelmet: a Várhegy utca felszíni vízelvezetése az egyik oldalon megszűnt.

Keszei Zsolt, a Beruházási és Városüzemeltetési Iroda vezetője a vízelvezető árkokkal kapcsolatban jelezte, hogy a tulajdonosok nem takarították az árkot, ezért tűnt úgy, mintha nem lenne elvezetés, noha mindkét oldalon van. A kitakarítás folyamatban van, és a jövőben a bal oldali árkot átköti a másik oldalon lévő burkolt árokba.

Láng Zsolt polgármester megjegyezte: sokszor a lakók maguk idézik elő a bajt azzal, hogy például autóbehajtót építve az árkokat betömik, majd amikor onnan kiömlik a víz, az önkormányzat intézkedését kérik. Véleménye szerint a barlanggal kapcsolatban nem kellene olyan feladatokat átvennie a kerületnek, amely nem tartozik hatáskörébe.

Szalai Tibor jegyző elmondta, hogy a barlang a Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zrt. tulajdonában áll, a kezelői jogot a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság, a felügyeletet pedig az Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség gyakorolja, így annak ügyében a kerületet nem érdekzi és nem is tájékoztatják.

Varga Előd Bendegúz (Kerületünk az otthonunk-frakció) jelezte, hogy a József-hegyi kilátónál sok a szemét. Érdeklődött afelől is, hogy az általa korábban a 29-es vonalán lévő buszmegállókba kért esővédők ügyében történt-e előrelépés. A képviselő észrevétele szerint kékis a gyalogátkelők kialakítása a Vérhalom téren, ahol a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) a felújítás után elfelejtette kiépíteni a zebrákat.

Láng Zsolt polgármester elmondta, hogy a kilátó és környéke a Fővárosi Vízművek területe, ahol az önkormányzat rendszeresen szemétszedési akciókat szervez, de levélben kéri a Vízműveket, hogy tartsa rendben a területet. Az esővédőket november-decemberben kihelyezhetik a megállókba, a Vérhalom téri zebrák ügyét pedig megsürgetik a BKK-nál.

Kovács Márton (Kerületünk az otthonunk-frakció) az Akadémiánál lévő P+R parkolóval kapcsolatban az iránt érdeklődött, hogy a BKK tervez-e oda térfigyelő kamerákat. Láng Zsolt felhívta a figyelmet, hogy kamerát az önkormányzat tudna telepíteni, de annak technikai és anyagi vonzatai is vannak. A Széll Kálmán tér elkészülte után visszaállítják a régi kamerarendszert, és azt követően vizsgálhatják a bővítés lehetőségét.

Ernyey László, a Fidesz-frakció vezetője ismét a Széna téri buszvégállomás okozta problémákra hívta fel a figyelmet. Mint mondta, nemcsak a környezetszennyezés, hanem a buszok által okozott közlekedési helyzet is gondot okoz. Kérte, hogy tartsák napirenden a végállomás elköltöztetését. Láng Zsolt polgármester elmondta: tárgyalásokat folytattak az ügyben a Volánbusz Zrt.-vel. Az elköltöztetés feltétele, hogy a buszokat máshol tudják elhelyezni: egy részüket például az átépített Széll Kálmán, más részüket a majd elkészülő Etele téren. Az ügyet figyelemmel kísérik.

Tízezer négyzetméternyi járda újul meg

Járdafelújítás
a Máriaremetei úton

A II. Kerületi Önkormányzat költségvetéséből minden évben jelentős összeget fordítanak a járdák karbantartására és felújítására. Az ősssel megkezdett munkák során Pesthidegkúton több mint 4000, a belső városrészben pedig 5300 négyzetméternyi gyalogút kap új burkolatot. A tervezett beruházásokkal várhatóan a jövő év tavaszára készülnek el.

PESTHIDEGKÚT:

Ördögárok utca (Hidegkúti út és a Nagyrét utca között, páros oldal, 900 m²), Ördögárok utca (Zsíros-hegyi út–Táltos utca, páros oldal, 660 m²), Ördögárok utca (124. szám és az Arany János utca között, 720 m²), Ördögárok utca (227. szám és a Bajnok utca között, 54 m²), Nagyrét utca (Máriaremetei út–Ördögárok, páratlan oldal, 190 m²), Máriaremetei út 72–80. között (150 m²), Máriaremetei út (Hidegkúti út–Nagyrét utca, páratlan oldal, 1110 m²), Toldi utca (végig, 180 m²), Arad utca (Galóca utca–Harmatsepp utca, 60 m²), Ábránd utca (15 m²).

BELSŐ VÁROSRÉSZ:

Rhédey utca (Herman Ottó út–Vadkő köz, 180 m²), Gya-

logos köz (Vadkő köz–Közlősvár utca, 135 m²), Zöldkő utca (27. szám és a Csatárka út között, 240 m²), Törökvész út 121/b előtt (Vöröstorony utcai buszmegálló, 60 m²), Zöld lomb utca (Zöldkert út–Pitypang utca, 292 m²), József-hegyi utca 28/a előtt (Névtelen utcáig, 30 m²), Szpáhi utca (Tövis utca–Bég utca, 390 m²), Kút utca (7. számtól a Zivatar utcáig, és a Zivatar utca iskola előtti szakasza, 320 m²), Pusztaszeri út (27/a és 27/b számok előtt, 70 m²), Lipótmezei út (Hüvösvölgyi út–Tárogató út, 248 m²), Alvinci út (Balogvár utca–Bimbó út között, 465 m²), Endrődi Sándor utca (Gábor Áron utca–Tüske utca, 608 m²), Pajzs utca (Berkenye utca–Pajzs utcai lépcső, 30 m²), Orló utca (Gábor Áron utca–Orló utca 17. szám, 300 m²), Balogvár utca (Felvinci út–Alvinci út, 105 m²), Zilah utca (végig, 300 m²), Lorántffy Zsuzsanna út (Ervin utca–Lorántffy Zsuzsanna út 5/a, 150 m²), Pusztaszeri út (Cimbalom köz–Cimbalom utca, 220 m²), Zsemlye utca (végig, 202 m²), Kavics utca (Szeréna út–Vérhalom utca, 180 m²), Pasaréti út (szakaszosan, 920 m²).

Megújuló útjaink

A képviselő-testület augusztus végén határozott az útfelújítási listáról, amely alapján ősssel megkezdődtek a felújítási munkálatok. A jövő év közepéig két kilométernyi útszakasz újulhat meg és 800 méternyi földút kap szilárd burkolatot.

A Beruházási és Városüzemeltetési Iroda legfrissebb tájékoztatása szerint még novemberben elkészül a Bükkfa utca (Széchenyi-Hunyadi János utca között) és a Hunyadi János utca (Hidegkúti út–Pozsonyi utca között) egy-egy szakasza. Szintén még a téli időszak előtt leburkolják a Detrekő utcát a Bimbó út felől, valamint a Verseggy Ferenc utca egy-egy szakaszát. Az utca továbbra is zsákutca marad, a felső szakaszán mintegy ötven-, a Törökvész út felől közel harmincméteres szakaszát építik át, úgy hogy a meglévő kapubeajtók megközelítését biztosítják. A két szakasz között a jelenlegi zöldsáv megmarad, és továbbra is csak a gyalogosközlekedés számára lesz alkalmas.

Új fitnesseszközöket adtak át a Pokorny József Községi Téren

Október vége óta ismét használható az egy éve átadott, és azóta a környékeliek egyik kedvenc találkozóhelyévé vált Községi Tér a Szabadság utcai Pokorny József Sport- és Szabadidőközpontban. Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója a szinte tavaszi idő-

ben november 8-án vasárnap délelőtt köszöntötte a kültéri fitnesspark avatására egybegyűlteket.

A képviselő hangsúlyozta, hogy az ingyenesen használható szabadidőparkot egyre nagyobb népszerűségének is köszönhetően bővítette tovább az önkormányzat az úgy-

nevezett street workout, vagyis általános erőnlétet fejlesztő szabadtéri fitnesseszközökkel. A legfontosabb szempont a teret használók biztonsága és testi épsége, ezért – az új eszközök és a korábban kihelyezett pingpongasztalok kényelmes használatát is elősegítendő – a terület gumiburkolatot kapott, illetve kiigazították a szintén gumiburkolatú, rendkívül népszerű futókör ívét is. A részönkormányzat elöljárója szerint az a legfontosabb, hogy Pesthidegkúton létesült egy új találkozóhely, ahol a sportolás és kikapcsolódás mellett beszélgethetnek, ismerkedhetnek egymással az emberek.

Az eseményen részt vett Makra Krisztina önkormányzati képviselő és Majorossy Imréné, a VÖK tagja is. A helyszínen tartott bemutatóból kiderült, hogy kezdők és haladók egyaránt fejleszthetik itt erőnlétüket, vagyis a kevésbé kidolgozott izomzattal és teherbírással rendelkezők, vagy az idősebbek is használhatják őket. Felhívták a sportolni vágyók figyelmét a bemelegítés, az erőnlétünknek megfelelő eszközhasználat és a leveztető izomnyújtás fontosságára is.

Az önkormányzat köszöni a környéken élőknek a munkálatok ideje alatt tanúsított türelmét és megértését, és kéri, hogy a Köztér régi és új eszközeit egymás és saját testi épségükre odafigyelve használják, illetve legyenek tekintettel a terület újrafelújítására is.



Új játékok és drótkötélpálya épül

A II. Kerületi Önkormányzat jelenleg 22 pihenőparkot és 20 közterületi játszótérrel tart fenn. A játszószerkezetek állagának megőrzése érdekében évről évre más és más tereken helyeznek ki új eszközöket, vagy újítanak fel játékokat. Idén ősszel három

helyszínen zajlik a munka. A máriaremetei templomkertben és a Szabadság utcai Matáv-játszótéren játszóvárakat építenek, alattuk pedig az esést csillapító öntöttgumi-burkolatot alakítanak ki. Amióta megrongálták az adyligeti játszótéren a

drótkötélpályát, sok gyermeknek hiányzik a csúszka. Az önkormányzat most pótolja az eszközt. A beruházásokkal, melyek összesen 30 millió forintba kerülnek, a tervek szerint novemberben végeznek a kivitelezők.



A máriaremetei templomkert játszótéren



A Szabadság utcai játszótéren játszóvár épült

Isten éltesse Julis nénit!

Száz évvel ezelőtt, 1915. október 30-án Nagykátán született *Palkó Menyhért*né *Julis néni*, akit születésnapja alkalmából, a II. Kerületi Önkormányzat nevében *Riczko Andrea*, a városrész önkormányzati képviselője köszöntött otthonában. Julis néni lányával és vejével a Szépvölgyi úton lakik, s bár hallása már nem a régi és nehezen mozog, aktív szellemi életet él: sokat olvas, nézi a televíziót, hallgatja a rádiót, s ha jó az idő, az erkélyen szeret üldögélni. Hosszú életének egyik titka az őt körülvevő szeretet, a másik pedig bizonyára az, hogy 15 éves kora óta mindig aktív és tevékeny volt. 1930-tól majd két évtizedig – többnyire gyalog, énekelve – járt át Szentmártonkátára a szőlőbe dolgozni, és utána is szorgos munkával teltek napjai. 1943-ban ment férjhez, férjét azonban '44-ben katonának, majd malenkij robotra a Szovjetunióba vitték, és csak 1948-ban találkozhattak ismét. Közben Julis néni egy baleset következtében egy évet kórházban töltött, szerencsére „csak” bal lába bénult le térdtől lefelé. Az ötvenes évek második felétől egy termelőségvetkezeti csoport dolgozója volt egészen nyugdíjazásáig. Miután férje 1992-ben meghalt, egy évtizedig egyedül élt. Csak 2002-ben költözött Budapestre, a II. kerületbe, mert combnyaktörést szenvedett, és lánya nem akarta többé egyedül hagyni. Azóta nagy szeretetben, családjá féltő gondoskodásában él. Isten éltesse sokáig! PZS



Több védőnői körzetben változtak a határok



Lakossági jelzések alapján módosította és pontosította három védőnői körzet határát a II. Kerületi Önkormányzat. A november 1-jétől életbe lépő változás jelenleg 37 gyermeket érint. A rendeletmódosítással a Garas utca 18. -tól folytatódó házszámok (páros oldal végig) a Csatárka út 51. szám alatti védőnői szolgálatról (8. körzet) a 1026 Budapest, Pasaréti út 67-69. telephelyen lévő védőnői szolgálatra (17. körzet) kerültek. A Garas utca 20. -tól (páros oldal végig) a lakók a 1022

Budapest, Rét utca 3. telephelyen lévő védőnői szolgálatra (5. körzet) tartoznak. A Páfrányliget utca (végig) szintén a Csatárka út 51. helyett a Pasaréti út 67-69. telephelyhez (15. körzet) tartozik. A Rókushegyi lépcső a Csatárka út 51. szám alatti szolgálatról a 1022 Budapest, Rét u. 3. szám alatt működő védőnői szolgálatra (5. körzet) került át. Az érintetteket – akik automatikusan új körzetbe kerültek át – a régi, illetve az új körzet védőnője fogja tájékoztatni a változásról.

Nyílt napok a kerületi iskolákban

A MÓRICZ ZSIGMOND GIMNÁZIUM (1025 Törökvész út 48-54., www.moricz_bp.sulinet.hu) **NOVEMBER 14-én** tartja nyílt napját, amikor tanórai foglalkozásokon is részt lehet venni. Jelentkezés a honlapon keresztül.

A PALOTÁS GÁBOR ÁLTALÁNOS ISKOLA (1021 Ötvös J. u. 7-9. www.palotasiskola.com) nyílt napot tart **NOVEMBER 16-án** 8.30-11.30-ig.

A II. RÁKÓCZI FERENC GIMNÁZIUMBAN (1024 Keleti Károly u. 37., tel.: 212-2995, www.budai-rfg.hu)

NOVEMBER 26-án 17.00-kor felvételi tájékoztató szülői értekezlet. Nyílt napok: **NOVEMBER 25-26-án** 9-12-ig az általános iskola 8. évfolyamos diákjai részére; **DECEMBER 8-án** 9-12-ig az általános iskola 6. évfolyamos diákjai részére.

A SZENT ANGÉLA GIMNÁZIUM (1024 Ady Endre utca 3., tel.: 316-3818, www.szentangela.hu) **NOVEMBER 19-én** és **DECEMBER 2-án** 9 órakor a leendő kilencedikeseket várja nyílt napjaira. Előzetes regisztráció szükséges.

A II. Kerületi Önkormányzat kerületünk felnőtt lakosai számára önkéntes és díjmentes

KARDIOLÓGIAI SZŰRÉST TART



A Budapesti Szent Ferenc Kórház önkormányzatunkkal együttműködve szűrőnap keretében kardiológiai szűrést végez. **Szűrővizsgálatok:** kérdőíves szív- és érrendszeri kockázatfelmérés, szükséges vérvizsgálatok (éhgymri vizsgálatot nem végeznek) INR, HbA1c gyors tesztekkel, BMI-index-számítás, EKG-vizsgálat és egyéb kiegészítő vizsgálatok, Doppler-vizsgálat, illetve új vizsgálati elemként COPD-szűrés és légzésfunkciós vizsgálat is lesz.

2015. NOVEMBER 21-ÉN (szombat) 9-16 óráig
Szent Ferenc Kórház (1021 Széher út 71-73.)



BUDAPESTI
SZENT FERENC KÓRHÁZ
GYÓGYÁSZ SZERVEZETTEL ÉS ALÁZATTAL

www.szentferenckorhaz.hu



A HÓNAP FOTÓJA OKTÓBER

Fotópályázat a kerületről

Köszönjük vállalkozó kedvű olvasóinknak a beküldött képeket! E havi pályázatunkra is jobbnál jobb alkotások érkeztek, amelyek közül a zsűri **Katona Emese Reptér ősszel** című felvételét ítélte a legjobbnak.



A NOVEMBERI ÉS DECEMBERI HÓNAP FOTÓJA PÁLYÁZATRA DECEMBER 10-ig várjuk azokat a fényképeket, amelyek a II. kerületben készültek. **December 18-i lapszámunkban kihirdetjük 2015 legjobb képének alkotóját is, aki 50 ezer Ft értékű díjazásban részesül.** (A képeket a honapfotoja@gmail.com címre, min. 500 KB, max. 2 MB méretben várjuk, a levélben, kérjük, írják le, ki és hol készítette a képet, és milyen címet adnának neki). Ugyanerre az e-mail-címre várjuk digitalizált archív képeket is, melyeken fellelhető a kerület múltja.

(Bármely kép beküldésével hozzájárulnak ahhoz, hogy azt a szerkesztőség megjelentesse a Budai Polgár újságban, annak honlapján, valamint a II. Kerületi Önkormányzat honlapján és Facebook-oldalán a szerző nevének feltüntetésével.)

Mindent a fotózásról a Millenárison



A PHOTOEXPO a fotózás szerelmeseinek legnagyobb hazai rendezvénye. A lelkes hobbi- és amatőr fotósoktól a profikig mindenki megtalálhatja számítását ezen a programokkal és lehetőségekkel teli hétvégén. Több mint harminc kiállító száznál is több márká termékével és különleges fotózások egész sorával várja az érdeklődőket. Kipróbálhatóak lesznek a legújabb fényképezőgépek, a látogatók megismerkedhetnek, hogy miért övezi akkora érdeklődés a MILC-gépeket, de a már meglévő gépre kiszemelt objektíveket is le lehet majd tesztelni. Idén először a hivatásos fotósok szakmai konferencia keretében bővíthetik, aktualizálhatják tudásukat.

A PHOTOEXPO 2015 elnevezésű rendezvényt **NOVEMBER 28-29-én** (szombat-vasárnap) tartják mindkét nap 10 és 18 óra között a Millenáris D épületében (1024 Kis Rókus utca 16-20). További információk: <http://photoexpo.hu> és <https://www.facebook.com/events/863592530390112/>

Budai Advent

* December 6.

- 15.00 SÉTAKOCSIKÁZÁS A MIKULÁS-FOGATON, tekerősduda-muzsikával
- 15.15 Ki a Mikulás? VILLÁMVETÉLKEDŐ a Vándormuzsikussal, a nyertesnek kürtőskalácska jár
- 15.30 Paprikajancsi várja a Mikulást – BARTHA TÓNI BÁBSZÍNHÁZA
- 16.15 CSÜRDÖNGÖLŐ CSUJOGATÓ ÖRDÖGTÁNC a főkrampusszal.
Zenélnek: az ördöglegények
- 16.30 A SUSZTER MANÓI – FOGI SZÍNHÁZ
- 17.15 MIKULÁSVÁRÓ MELENGETŐ TÁNCOK az ördöglegényekkel
- 17.25 ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS

** December 13.

- 15.00 KOCSIKÁZÁS BOSZORKÁNYFOGATON
- 15.10 HOPP JULISKA! – FERGETEGES TÁNCOK
Luca-napján varázslókkal és boszorkányokkal
- 15.20 LUCA KÉNKÖVES BÜBÁJAI – BERBENCÉS SZÍNHÁZ
- 15.45 LUCA-NAPI VARÁZSLATOK Mollini bűvész köpenyéből
- 16.15 SZÉKTÁNCOLTATÁS – közönségtáncoltatás Lucával és boszorkányos zenészeivel
- 16.30 VÁSÁRI BÁBCIRKUSZ gravitációval, súrlódással, légellenállással – Ládfia Bábszínház
- 17.20 LUCA, LUCA, KITTY-KOTTY
lucázás a Vándormuzsikussal
- 17.30 ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS
- 17.35 Tűzcsodákkal
LUCA-KÖSZÖNTŐ

Adventi vasárnapok
a Mechwart ligetben
a II. Kerületi
Önkormányzat
szervezésében



*** December 20.

- 15.00 Kis karácsony, nagy karácsony
KARÁCSONYT VÁRÓ DALOK
Bella Péterrel
- 15.15 Kisült már a kalácsom
VILLÁMVETÉLKEDŐ A KARÁCSONYRÓL.
Nyeremény: kalácska
- 15.30 SZÉPEN SZÓLÓ MADARAM – ÁLOMZUG TÁRSULÁS
- 16.15 TÉLI VARÁZS – MELENGETŐ TÁNCOK
a három pásztorokkal
- 16.30 BETLEHEMES JÁTÉK – MAGYAR NÉPMESE SZÍNHÁZ
- 17.10 ADVENTI GYERTYAGYÚJTÁS
- 17.15 CSILLAGSZÓRÓ TŰZVARÁZS

MINDEN PROGRAM INGYENES!

Novemberben is hív az erdő

A Hármashatár-hegyi Erdei Iskola családi és gyerekprogramokkal várja novemberben is az erdő szerelmeseit.

NOVEMBER 21-én 9 órától természetjáró szakkört tartanak gyerekeknek, **25-én** 19 órakor teliholdas erdei séta indul. **NOVEMBER 29-én** 14 órakor játékos ismeretterjesztő foglalkozás kezdődik a beltéri erdei tanösvényen, ahol felfedezhető a környékre jellemző barlangi világ, az erdő kincsei és az erdőgazdálkodás, kipróbálható a faxilofon, a barlangjárat, sőt erdei mézet is lehet kóstolni. A gyerekek izelítőt kaphatnak a hegyikerékpározás, a sziklamászás és a sárkányrepülőzés hangulatából is. Hideg idő esetén a kandallóban lobogó tűz kellemes, szívmelengető hangulatot teremt. A 15.20-kor induló vezetett „madártávlatsétán” csodálatos panoráma tárul a kirándulók elé, a madarak perspektívájából láthatják a budapesti hidakat, majd megismerkednek az erdei iskola közvetlen környezetének élőhelyeivel. A fajgazdag cserjeszintben olyan növények találhatók, mint az egybibés galagonya, a húsos som és a csipkebogyó, melyeknek terméséből lekvár készíthető. A résztvevőkkel fenyőágakból adventi díszet készítenek, és meggyűjtják az első adventi gyertyát.



ÁRAK ÉS RÉSZLETES INFORMÁCIÓ

a www.facebook.com/erdoajandeka, www.erdoajandeka.hu honlapon. Jelentkezni, érdeklődni a (06 20) 954-2252-es telefonszámon, illetve az erdoajandeka@gmail.com címen lehet.



Ökodizájn a Kultúrkúriában



NOVEMBER 27. és DECEMBER 19. között rendezik meg Pesthidegkúton a Klebelsberg Kultúrkúriában a Zöldág Nemzetközi Öko-Design Fesztivált, amelynek fővédnöke *Láng Zsolt* polgármester és *Fazekas Sándor* földművelésügyi miniszter. A környezetvédelmet támogató rendezvénysorozat, mely annak feladataira és problémáira, a fenntarthatóság kérdéskörére, a személyes felelősségvállalás és a közösségi aktivitás fontosságára kívánja ráirányítani a figyelmet, a művészet és a dizájn egyetemes nyelvén szól a látogatókhoz.

NOVEMBER 27-én 18 órakor egy nemzetközi ökodizájn divatbemutatóval indul a fesztivál, amelyet *Rácz András* környezetügyért felelős helyettes államtitkár nyit meg, és amelynek díszvendégeként *Tom Nørtingot*, a Dán Királyság magyarországi nagykövetét köszöntik. A nyitócseményen részt vesz *Riczko Andrea* önkormányzati képviselő is, ahol természetes, illetve újrahasznosított alapanyagokból készült, határainkon belül és túl élő, környezettudatos magyar iparművészek által tervezett, látványos, egyedi ökodizájn ruhákat mutatnak be.

November 27-én nyílik és december 19-ig látogatható a nemzetközi ökodizájn-kiállítás. A környezettudatos művészet hazai és nemzetközi palettáját felsorakoztató kiállítási anyag ökodizájn és slow-dizájn képviselő tárgyakat mutat be a bútor, a lakberendezés, az öltözködés, az ékszer és a kiegészítők terén.

DECEMBER 6-án és 19-én 15–19 óra között Zöldág Fesztiválnapot tartanak a rendezők, amelyen fair trade- és bioétel-, bioital-bemutató és -kóstoló, valamint ökodizájn workshopok várják az érdeklődőket. Az Ötörai teadélutánon a tea mellett a természet gyógyító erejéről, a tudatos táplálkozásról, valamint a környezetvédelmi szemléletváltás szükségességéről hallhatnak előadásokat.

A fesztivál valamennyi eseményére a belépés díjtalan.



RÉSZLETEK a www.kulturkuria.hu honlapon, vagy Reök Ceciliától a reokcecilia@kulturkuria.hu címen és a (06 20) 299-1040-es számon kérhetők (1028 Templom utca 2-10.).

Kerületi művész emlékező kiállítása

A II. kerületben élő Barcsay-díjas festőművésznek, *Zoltai Beának* nyílik kiállítása A pápai zsinagóga – múlt és jelen címmel. A pápai zsinagóga valaha Magyarország harmadik legnagyobb zsinagógája volt, a második világháborúban azonban az épület súlyos károkat szenvedett. A zsinagóga azóta kihasználatlanul áll, állapota erősen lepusztult. – A pápai zsinagóga ma megdöbbentő látványt nyújt – mondta el lapunknak a művész. A festmények többsége a mai állapotot jeleníti meg. Három kép viszont azt a várakozással teli ürességet idézi fel, amikor mindennapjaiban még használta az épületet a zsinagógát létrehozó közösség. Ürességet, csendet ábrázoló képek. Kétféle üresség, kétféle csend.

A kiállítás **NOVEMBER 26-án** 19.00 órakor nyílik az Izraeli Kulturális Intézetben (1061 Paulay Ede

utca 1.). A kiállítást *Gyémánt László* Kossuth-díjas festőművész köszönti, és *Martos Gábor* művészeti író nyitja meg. Közreműködik *Madaras János* csellóművész. A tárlat **JANUÁR 15-ig** tekinthető meg naponta 9 és 21 óra között, szombaton 14 órától.



ORSZÁGOS FALLABDAJÁNYOKSÁG A II. KERÜLETBEN

NOVEMBER 28-án szombaton a Marczibányi téri City Squash Club ad otthont az év egyik legrangosabb országos squash-eseményének, a Decathlon Magyar Kupa Csapatbajnokságnak. Az előzetes nevezések alapján színvonalas, izgalmas mérkőzésekre van kilátás, az ország legjobb játékosai és csapatai vesznek részt a versenyen, amelyen a City Squash Club is képviselteti magát két férfi csapattal. A mérkőzések 10 órakor kezdődnek, és várhatóan estig folyamatosan jó meccseket lehet majd látni. Annak sem kell lemondania a játék izgalmáról, aki nem tud személyesen jelen lenni a Marczibányi téren, mert a www.squash.hu oldalon élő, egyenes adásban otthonról is nézheti a netes közvetítést. A belépés díjtalan (1022 Marczibányi tér 13.).



Klebsberg Kultúrkuria
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria

KENYÉRBŐL KELT MESE

A CIRÓKA BÁBSZÍNHÁZ
ELŐADÁSA A CSALÁD
MINDEN TAGJÁNAK

Írta: Zalán Tibor

november 21.
szombat 16.00

MESTERKONCERTEK ÉS FIATAL MŰVÉSZEK A DUNA SZIMFONIKUS ZENEKAR HANGVERSENYE

Vezényel: **Medveczky Ádám**

Kossuth díjas, Érdemes művész
közreműködik:

Kovács Anikó (hegedű)

november 25.
szerda 19.30

Mendelssohn: Hebridák – nyitány, op. 26
Mendelssohn: e-moll hegedűverseny, op. 64
Beethoven: 8. (F-dúr) szimfónia, op. 93

A koncert a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával valósul meg.



A MAGYAR PLAKÁT TÁRSASÁG KIÁLLÍTÁSÁNAK MEGNYITÓJA

szakmai találkozó,
kerekasztal-beszélgetés

A kiállítás díjtalanul megtekinthető 2016.
január 10-éig naponta 10-18 óráig.

november 26.
csütörtök 18.00

MESTERKONCERTEK ÉS FIATAL MŰVÉSZEK HAUSER ADRIENNE ZONGORAESTJE

Chopin, Medtner, Bartók
és Csajkovszkij zongoraművek

december 4.
péntek 19.30

A koncert a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával valósul meg.

CSIRIBIRI MIKULÁSVÁRÓ CSALÁDI DÉLUTÁN AZ IGAZI MIKULÁS

Az Ametist Bábszínház előadása
Kézműves játszóház

december 5.
szombat 16.00-18.00

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

M GALÉRIA: NOVEMBER 19-ig: Árnyjátékos – bábjátékos, válogatás Büky Béla bábjáiból. Az Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet – a 8. Gyermek- és Ifjúsági Színházi Szemle programjához kapcsolódó – kiállítása. **NOVEMBER 19-ig:** Keszeg Ágnes illusztrátor kiállítása (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere).

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: NOVEMBER 24-ig: Művészek a II. kerületben. Koroknai Zsolt – multimédiás művek, objektumok (1027 Kapás u. 55., www.vizivarosigaleria.hu).

A KSH KÖNYVTÁR folyosóján novemberben Harmatné Szabó Margit festőművész kiállítása látható (1024 Keleti Károly utca 5.).

ZENE

KLEBSBERG KULTÚRKÚRIA: NOVEMBER 18., 19.00: Fábrián Juli&Zoohacker – koncert. **NOVEMBER 29., 18.00:** BachElit 003 – virtuózok. Közvetlenül a zenéről, közvetlenül a zenésztől, Mező Péter előadás-sorozata (1028 Templom utca 2-10.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Minden csütörtökön Guzsalyas-táncház. **NOVEMBER 17., 21.00:** Milonga nuevo. Argentintangó-parti modern és klasszikus tangózenével. **NOVEMBER 28., 19.00:** Kaláka – akusztikus koncert felnőtteknek, vendég: Szirtes Edina Mókus (1022 Marczibányi tér 5/a).

BARTÓK-EMLEKHÁZ: NOVEMBER 17., 25., és DECEMBER 1., 18.00: Látogatóban Bartóknál. Földes Imre és Vikárius László zenetörténeti előadás-sorozata. **NOVEMBER 24., 18.00:** Junior prima díjasok. Devich Gergely (gordonka) hangversenye. **NOVEMBER 28., 11.00:** „Legyen a zongorázás öröme mindenkié” – Szentpéteri Gabriella bemutatónitása. Michel Sogny egyedülálló tanítási módszere és a tradicionális zongoratanítás, negyven év tapasztalata itthon és külföldön (1025 Csalán út 29.).

PESTHIDEGKÜTI REFORMÁTUS EGYHÁZKÖZSÉG TEMPLOMA: Effata – nyilj meg! orgonazene-sorozat **NOVEMBER 22-én**, a vasárnap 10 órakor kezdődő istentisztelet keretében – Soltész Enikő, a gyülekezet kántora ad koncertet (1028 Hidegkúti út 64-66.)

SZÍNHÁZ

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: NOVEMBER 19., 19.00: Darvas Benedek–Pintér Béla: Parasztopera, a Pintér Béla és Társulata előadása. **NOVEMBER 20., 19.00:** Duda Éva Társulat: Lear. A társulat és az Átrium Film-Színház közös előadása. **NOVEMBER 21., 19.00:** Do You Know? A VSG Táncszínház előadása. **NOVEMBER 22., 19.00:** Parti Nagy Lajos: Átriumklóríd – avagy a színész ötször. **NOVEMBER 23., 14.00, NOVEMBER 24., 26., 14.00 és 16.00, NOVEMBER 27., 11.00 és 12.30:** Átrium nézőképző. Az iskolai történelemoktatáshoz kapcsolódó komplex művészeti képzés. **NOVEMBER 23., 18.00:** HVG Extra Pszichológia Szalon: Feldmár-történetek. **NOVEMBER 25., 19.30:** Eugène Ionesco: Makbett. A Kultúrbrigád és az Átrium Film-Színház közös előadása. **NOVEMBER 28., 14.30 és 19.30:** Jerry Herman–Harvey Fierstein: Az örült nők ketrece. A Kultúrbrigád és az Átrium Film-Színház közös előadása. **NOVEMBER 30., 19.00:** Patrick Marber: Closer. A 011 Alkotócsoporthoz és az Átrium Film-Színház közös előadása (1024 Margit krt. 55., www.atriumfilmszinhaz.hu).

RADNÓTI SZÍNHÁZ: NOVEMBER 16., 18., 19., 19.00: Lear király. **NOVEMBER 17., 22., 23., 19.00:** Buborékok. **NOVEMBER 20., 19.00:** Libikóka Krizsó Szilviával. Vendég: Koltai Lajos operatőr, rendező és Koltai Róbert színművész. **NOVEMBER 21., 24., 10.30 és 15.00:** Bárány Boldizsár. **NOVEMBER 25., 19.00:** Karamazov testvérek. **NOVEMBER 26., 19.00:** Spam operett. **NOVEMBER 27., 19.00:** Oresztész. **NOVEMBER 28., 19.00:** Jelenetek egy házasságból. **NOVEMBER 29., 17.00:** Platonov – Apátlanul. **NOVEMBER 30., 19.00:** A Főfőnök (1065 Nagymező utca 11., www.radnotiszinhaz.hu).

GYEREKEKNEK

KLEBSBERG KULTÚRKÚRIA: NOVEMBER 28., 15.00: Adventikoszorú-készítés. Kézműves foglalkozás kicsiknek és nagyoknak (1028 Templom utca 2-10.).

KSH KÖNYVTÁR: NOVEMBER 26., 16.00-18.00: Mesedélutánal egybekötött kézműves foglalkozás (1024 Keleti Károly u. 5.).

NYUGDÍJASOKNAK

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: NOVEMBER 18.: A Nagytétényi Kastélymúzeum kiállításának megtekintése. **NOVEMBER 25.:** Épületlátogatás a Szent Erzsébet-templomban a Rózsák terén. **DECEMBER 2.:** A Kiscelli Múzeum időszakos kiállításainak megtekintése. **DECEMBER 9.:** Adventi séta Győrött. Bővebb felvilágosítás a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu címen kapható.

HIDEGKÜTI NYUGDÍJASKLUB: Összejöveteleinket minden páros héten csütörtökön 15 órától tartjuk klubhelyiségünkben, a 1028 Máriaremetei út 37. szám alatt.

NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB: Várják a programjaik iránt érdeklődő új jelentkezőket is következő klubnapjukon, **NOVEMBER 27-ÉN 13.30-kor.** Klubvezető: Besenyei Zsófia, besenyeizsofi@gmail.com (1027 Fazekas u. 19-23.).

AZ ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. KERÜLETI SZERVEZETE: NOVEMBER 18.: a Várkert Bazar meglátogatása. Találkozó 14.30-kor a Batthyány téren a Vásárcsarnok előtt (86-os autóbusz megállója). A **DECEMBER 2-i** összejövetel a Keleti Károly utcában lesz, előadás és vetítés: dr. Lukács Jánossal Doberdo, Isonzo eseményeiről 16 órától (1024 Keleti Károly u. 13/b).

A NYÉK-KURUCLES EGYESÜLET látogatást szervez **DECEMBER 2-án** A magányos cédrus – Csontváry géniusza című kiállításra, tárlatvezetéssel. Találkozás december 2-án 10 óra előtt a volt Honvéd Főparancsnokság épületének Dísz téri bejáratánál, a kiállítás helyszínénél. Az egyesület jelentkezési sorrend alapján 20 fő részére tud 1000 Ft támogatást biztosítani a belépőjegyek árából (az ár kortól függően 2000-2800 Ft). Jelentkezés: subaine@freemail.hu.

KLUBOK

BUDAI MICVE KLUB: NOVEMBER 21., 18.00: Klubest: Sophie választása. A filmben nyújtott alakításáért Meryl Streepet Oscar-díjjal jutalmazták. **NOVEMBER 28., 18.00:** Bodrogi Gyula, a közszerepetnek örvendő, remek humorú, Kossuth- díjas színművész a Micve Klub vendége. Beszélgetőtársa Bóta Gábor újságíró. **DECEMBER 5., 18.00:** Göncz Árpád csodálatos világa. Dési János új könyvének bemutatója (1025 Frankel Leó út 49.).

BUDAI FÓNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: Dr. Váradiné Kenyeres Klára műkedvelő festő kiállítása **NOVEMBER 26-ig** megtekinthető klubnapokon, illetve telefoni egyeztetésre. Minden hónap első klubdelutánján dr. Kovács Sándorné jogtanácsos ingyenes jogtanácsadást tart. Az ingyenes, angol kezdő nyelvtanfolyamra **NOVEMBER 20-ig** lehet jelentkezni. **NOVEMBER 17.** A Gellért-hegyi Sziklakápolna megtekintése. **NOVEMBER 19.** Névnapi ünnep a klubban. **NOVEMBER 24.:** Magyar tudósok kiállítása a Magyar Nemzeti Múzeumban. **NOVEMBER 26.:** Benedek András új orgona CD-jét mutatja be a klubban. Rendezvényeinken nem klubtagok is részt vehetnek. Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 20) 424-2180, fonixke@t-online.hu).

KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZ: NOVEMBER 16., 19.30: Ferences ifjúsági kurzus. Keresztény társadalmi elvek a gazdaságban címmel Baritz Laura Sarolta OP tart előadást (a program támogatója a NEA). **NOVEMBER 18., 14.30-16.30:** ingyenes jogsegély szolgálatot tart dr. Sandl Jolán ügyvéd (a program támogatója a II. Kerületi Önkormányzat). **NOVEMBER 19., 20.15:** Szülőszuli. Gépek vagyunk vagy élőlények? címmel Pécsi Rita előadása (a program támogatója a NEA). **NOVEMBER 20., 18.30:** Kájoni Filmklub. Peter Webber: Leány gyöngy fülbevalóval. **NOVEMBER 21., 16.30:** Kürthy András fotókiállítása, megnyitja: Jelenits István piarista szerzetes. **NOVEMBER 30., 19.30:** Kájoni Szabadegyetem. Cságy Ferenc előadása Szakralitás az építészetben – Japán címmel (1026 Szilfa utca 4.).

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: NOVEMBER 21. Budai-hegység. Gombatúra a Magyar Mikológiai Társasággal. Találkozó 9 óra, Katyni mártírok parkja (Nagyszombat utca, Árpád gimnázium) a 160-as és 260-as busz megállója. Túravezető Czibik Sándor: (06 30) 570-9904. **NOVEMBER 22.** Budai-hegység. Találkozó 8.30-kor, Széll Kálmán tér, metrókijárat előtt. Túravezető Dobi Zoltán: (06 70) 347-0545.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: Buszos utakra péntekenként 16-18 óra között a 1066 Zichy Jenő utca 4. szám alatti Serpa Klubban lehet jelentkezni. **NOVEMBER 22.** Esztergom. Találkozó 8 óra, Nyugati pu., pénztárak. **NOVEMBER 29.:** Érd, Nagytétény. Találkozó 8.45 óra, Déli pu., pénztárak. **DECEMBER 27.:** A repülőtér és az Aeropark meglátogatása. A 3 órás programon csak előre jelentkezéssel (december 13-ig) lehet részt venni. Biztonsági előírások miatt az adatokat személyesen vagy írásban kéri megadni (janos046@t-online.hu). Indulás 9.10-kor a Nyugati pályaudvarról. Részvételi költség 3500 Ft. Indulás előtt öt nappal már nincs lehetőség személycserére. Pénzt semmilyen indokkal nem adnak vissza. Információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingenyweb.hu.

ELŐADÁSOK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: Ludmann Mihály művészettörténész előadás-sorozata. **NOVEMBER 24., 18.30:** A magyar organikus építészet (1028 Templom utca 2-10.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Szent helyek és bűnös városok – történelmi előadás-sorozat. **NOVEMBER 26., 18.30:** Karthágó – Didó, Hannibal és elefántok helyett... **NOVEMBER 29., 19.00:** Gyógyítás és művészet. Házigazda dr. Medgyesi János háziorvos, aki vendégeivel kalandozik egészség és betegség, élet és halál kérdései között. Vendég a Ránki család: Ránki Dezső, Klukon Edit és Ránki Fülöp (1022 Marczibányi tér 5/a).

A FŐVÁROSI SZABÓ ERVIN KÖNYVTÁR és a Nyék-Kurucles Egyesület szervezésében dr. Lovag Zsuzsa, a Magyar Köztársasági Érdemrend középkeresztjével kitüntetett régész, művészettörténész tart előadást Liturgikus tárgyak művészete címmel **NOVEMBER 24-én 17 órakor** (1021 Hűvösvölgyi út 85.).

KSH KÖNYVTÁR: NOVEMBER 18., 17.00: A könyvtári esték keretében beszélgetés Remisovszky Mátyással. **NOVEMBER 25., 16.30.:** Páll Szilárd: Keszi Dániel ajándék napja című könyvének bemutatója (1024 Keleti Károly u. 5.).

SZENIOR AKADÉMIA: NOVEMBER 16., 17.00: Mindennapi pénzügyeink, avagy a karcagi Marcsikától a bróker botrányig. Mádi Zoltán közgazdász előadása. **NOVEMBER 30., 17.00:** A jó kormányzás ismérvei. Dr. Sárközy Tamás jogász professzor előadása (Villányi úti Konferenciaközpont, 1114 Villányi út 11-13.).

A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR NOVEMBERI PROGRAMJAIBÓL

A HONLAPON: Emléktábláink: Koós Iván (Széll Kálmán tér 3.). Évfordulók: 120 éve született Bernáth Aurél. **Képek – házak – érdekességek:** egy-egy kerületi ház története. Novemberben a Tüdőgyógyászat, Ernyőképszűrő és Tüdőgondozó (Tölgyfa u. 10.). **Szülőknek, pedagógusoknak:** Minden hónapban egy-egy gyereknevelési problémához kapcsolódó könyv. Novemberi téma: Asperger-szindróma (Tony Attwood: Az Asperger-szindróma kézikönyve). **Ki gondolta volna?** Havonta egy-egy érdekesség a tudomány világából a honlapon. Novemberben Budapest és a Balaton látnivalóiról. **RENDEZVÉNYEK:** minden szerdán 16 órától kötő-horgoló kör. Vezető: Serkédiné Fekete Erzsébet, érdeklődni, jelentkezni a könyvtárosoknál. Minden hétfőn 16.30-17.30-ig mesekuckó a gyerekkönyvtárban. Havonta egy-egy nagy meseíróhoz, mesemondóhoz kapcsolódó foglalkozások. Novemberben Móra Ferenc könyveivel foglalkozunk. **KIÁLLÍTÁSOK:** A jazz világa – Szűcs László fotókiállítása. Joó Jánosné babái és bababútorai, valamint Tóthné Fábián Eta játékkészítő mesefigurái, boszorkányai a gyermekkönyvtárban. **KÖNYVTÁRBEMUTATÓ FOGLALKOZÁS** óvodás- és iskoláscsoportoknak. A könyvtár nyitvatartása: hétfő, szerda, péntek: 11–19 óra; kedd, csütörtök: 10–16 óra; szombaton 10–14 óráig (1023 Török utca 7–9., telefon: 212-1103, honlap: www.fsze.hu/torok, e-mail: fszek0204@fszek.hu).

marczi
közösségi tér

marczi.hu



11.22. vasárnap 19.00

**PERÉNYI MIKLÓS (gordonka) és
PERÉNYI BENJAMIN (zongora)****HANGVERSENYE**

Műsoron:

Beethoven, Schubert, Kodály, Liszt művei



:SZIAMARCZI! CSALÁDI PROGRAM

11.28. szombat 11.00

VERONAKI ZENEKAR**VILÁGFORGÓ****INTERAKTÍV LEMEZBEMUTATÓ****KONCERT**

11.29. vasárnap 19.00

GYÓGYÍTÁS ÉS MŰVÉSZET

VENDEGÜNK A RÁNKI CSALÁD:

**RÁNKI DEZSŐ
KLUKON EDIT
ÉS RÁNKI FÜLÖP**

Satoe Tone tokiói születésű japán meseillusztrátor, író. Miután két évvel ezelőtt, 29 évesen elnyerte a Bolognai Nemzetközi Illusztrációs Fődíjat, nevét világszerte megismerték. Az Olaszországban élő művész alkotásait kicsik és nagyok is szeretik. Varázslatos képei érzéseit tükrözik, egy álomszerű világ csendjét és nyugalmat. Novemberben az illusztrátor Magyarországra látogatott, és a Marczibányi Téri Művelődési Központban közös alkotómunkára várta a gyerekeket. A találkozót megelőző interjút lapunknak.

A mindennapok csodái

Először jár Magyarországon?

Hat évvel ezelőtt turistaként látogattam Budapestre, akkor nem volt alkalmam ismerkedni a várossal, az emberekkel. Mostani utamon viszont sok magyarral találkoztam, és mindenki nagyon kedvesen fogadott. A workshopon a gyerekeket is megismerem majd, beszélgetünk Japánról és közösen készítünk egy újévi köszöntőlapot, amely nálunk január elsején kerül a postaládákba. Azoknak szoktuk küldeni, akik sokat tettek értünk. A lapot majommal díszítjük, mivel jövőre a majom éve lesz.

A Marczin november 20-tól láthatóak azok az eredeti festmények (öt másik könyvből vett illusztráció kíséretében), amelyeket a szerző a magyarul is megjelent *Pipó utazása* című könyvéhez készített (Kisgombos Kiadó, 2014). Számított rá, hogy a meséje ekkora sikert arat?

Nem is reméltem, de annak idején nagy hangsúlyt fektettem a képekre. Azt akartam, hogy az érzéseimet közvetítő festmények minél szebbek és kifejezőbbek legyenek. Meglepett és nagyon jólesett, hogy a könyvemet Japánban és Európában is sokan megszerették. Ugyanúgy dolgoztam az illusztrációkon, ahogyan azt a korábbi műveimnél tettem, de megpróbáltam a technikákat a tökélyre fejleszteni. Akrilt hasz-

nálok. A festéket rétegesen viszem fel, először a sötét színeket, végül azonban a halvány színek dominálnak a festményeimen. Ecsettel és kézzel is festek.

A mese főszereplője egy vándorló béka. Egy könyvajánlóban

azt olvastam, hogy a japánoknál az utazók által tisztelt állat. Emiatt esett rá a választása?

Japánban sok állatra démonként tekintenek, ugyanakkor a mindennapi életben ennek nincs jelentősége. Olvastam én is az

írást, de az az igazság, hogy nem foglalkoztam ilyesmivel. A béka külsejét például anyukám vadóc kutyusa ihlette, akinek nagyon kifejezőek a szemei, és általuk minden érzését, vágyát el tudja mesélni – ezért ragadott meg.



**Az illusztrátorral
újévköszöntő lapot
készítettek a gyerekek**



SATOE TONE eredeti festményeit a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a) állítják ki, a tárlatot **NOVEMBER 20-án** 17 órakor *Vihar Judit*, az ELTE Japán tanszékének docense, a Japán-Magyar Baráti Társaság elnöke, japán műfordító nyitja meg. A kiállítás ezen a helyszínen december 2-ig látogatható.



ihletik álmokképeit



**A béka egy baránnal barát-
kozik össze a mesében. A bárány
az európai kultúrában sok min-
dent jelképez, az ön meséjében
milyen szerepet kapott?**

Japánban egymás mellett élnek a hagyományok és az újdonságok, az európai kultúra már az életünk részévé vált. A bárány nálunk is az álomhoz tartozó jelkép, emiatt választottam. Amióta Milánóban lakom, sokan azt gondolják, hogy a két kultúra közötti különbség a képi világom ihletője. De ez nem így van, bárhol élnék, ugyanígy alkotnék. Kizárólag az érzéseim inspirálnak.

**A mesében varázslatos hely-
színeken barangol a két barát.
Milyen szerepet tölt be a termé-
szet az ön életében?**

A természet lágyága fejezi ki a legjobban gyermekkori emlékeimet és a mostani vágyaimat, érzéseimet. A mesterséges – gépek és emberek által alkotott – tárgyak túl sablonosak, sokszor lélektelenek. A rohanó világ áldozata vagyok, ezért a lelkem mélyén olyan nyugodt pillanatokra vágyom, amilyeneket a rajzaim tükröznek.

**A képein miért csak állatokat
ábrázol?**

Egyetemistaként embereket is rajzoltam, de a tanáraink szerint nem voltak elég jók, azóta pedig nem kaptam hozzá kedvet.

**Gyerekkora óta erre a pályára
készült?**

Fokozatosan találtam csak rá. Eleinte egy-egy skiccet vetettem papírra, néha írtam mellé pár sor szöveget, aztán teljesen magával ragadott ez a világ, és eljutottam odáig, hogy illusztrátor lettem. Nincs példaképem, de

Gustav Klimt világa közel áll hozzám, és nagyon szeretem a japán árnyképeket is.

**A családjában vannak művé-
szek?**

Bár a nagynéném tradicionális japán rajzokat készít, ő nem igazán hatott rám. Szüleimtől távol áll a művészet, édesanyám egy boltban eladó. Nem akarta, hogy művész legyek, jobban örült volna, ha valamilyen hagyományos foglalkozást választok. Édesapámmal együtt ellenezték azt is, hogy Európába költözzek, de mióta Japánban is ismertté váltak a könyveim, elfogadták a döntésemet.

Sokat dolgozik?

Minden nap nyolc órát, kivéve hétvégén, olyankor, ha csak lehet, otthon kapcsolódom ki. Szeretek jogázni és főzni. Belekezdtem egy új mesekönyvbe, amely jövő tavasszal jelenik meg Franciaországban. Hat fióka történetét meséli el, akik szülinapi ajándékot szeretnének venni az anyukájuknak, ezért útra kelnek.

Van titkos álma?

Csak arra vágyom, hogy minél több olyan alkotást készíthessek, amely a gyerekeket és a felnőtteket is megragadja. Jólesik minden pozitív visszajelzés. Boldog vagyok, ha valaki a rajzaimon keresztül felfedezi és megérti az érzéseimet, például az örömet, amit azért érzek, mert kisütött a nap, vagy belelát abba a szomorúságba, amit egy magányos pillanat ad. A gyerekek az apró részletekre érzékenyek, ők azok, akik a legkisebb pillangót is felfedezik a képeimen.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

Kerületünk orvosai jószolgálati úton Kárpátalján

A II. kerületben bejegyzett, és helyi orvosok által alapított Dr. Genersich Antal Alapítvány – amely a XIX. század egyik kiemelkedő magyar kórhonctan-professzoráról kapta nevét – évente egy alkalommal rangos díjakat ad át akadémikusoknak, professzoroknak, valamint a patológiai kutatásokban jeleskedő egyetemi hallgatóknak a Semmelweis Egyetemen közös Dies Academicus ünnepségen.

Az alapítványt ebben az évben az a megtiszteltetés érte, hogy az október 8. és 11. között lezajlott kárpátaljai programját pályázat útján elnyert összeggel támogatta a II. Kerületi Önkormányzat. A csoport tagjai azok az egyetemi hallgatók voltak, akik 2014-ben és 2015-ben Genersich Antal-díjban részesültek. Hozzájuk csatlakozott dr. Lotz Gábor egyetemi docens a Semmelweis Egyetemen, korábbi Genersich-díjas, valamint dr. habil. Szalay Emőke etnográfus-muzeológus a Debreceni Református Hittudományi Egyetemen is.

A program tervezésében részt vett és a csoportot elkísérte dr. Tankó Attila címzetes egyetemi tanár, az alapítvány titkára, a Kapás utcai rendelőintézet urológus főorvosa.

– A kárpátaljai vidéket bebarangolva láthattuk, hogy az ottani élet mennyire más, de magyarként talán mégis mennyire hasonló. Hazaérkezésünk után értesültünk arról, hogy Kristofori Olga, a munkácsi Szent István Líceum igazgatója és Schink István, a szintén munkácsi II. Rákóczi Ferenc Középiskola igazgatója Láng Zsolt polgármesternek és Górcsaba képviselőnek küldött levélben fejezték ki köszönetüket a II. kerület segítségéért. A Dr. Genersich Antal Alapítvány nevében mi is szeretnénk köszönetet mondani a II. Kerületi Önkormányzatnak a programunkhoz nyújtott anyagi fedezetért és logisztikai segítségért – emelte ki dr. Szabó Bálint Gergely 2014. évi Genersich-díjas orvos, az út egyik résztvevője, aki maga is II. kerületi lakos.



**A jószolgálati orvoscsapat
a vereckei honfoglalási emlékműnél**

Pedagógusaink Európa útjain

A Szabó Lőrinc Két Tannyelvű Általános Iskola és Gimnázium hét pedagógusa nyert ösztöndíjat az Erasmus+ Európa útjain a két tannyelvűség fejlesztéséért című projektre, és ennek köszönhetően eltöltöttek egy-két hetet Anglia több városának felnőttképzési központjaiban. Földi Anita és Steiner Csilla tanító pedagógusoknak szóló nyelvtanfolyamon járt, Rácz Kinga és Bem Tímea a CLIL tanítási technikát, Dürné Rákos Zsuzsa a modern brit kultúrát, Mester Adrienn a tanulási nehézségekkel küzdő diákok nyelvi fejlesztésének lehetőségeiről szóló ismereteit mélyítette el, Mártonné Szabó Ágota pedig az alsós angoltanításba tekintett be. A külföldön tanultakat itthon, saját diákjaikon, a mindennapi gyakorlatba építve próbálják ki. Szabó Ágota lapunknak elmondta: igazán nagy lehetőség és kihívás részt venni az Európát átölelő nemzetközi tanítási projekteken angolul, átadni a saját, hazai tapasztalataikat és átvenni a külföldieket. A manapság sokat emlegetett egész életen át tartó tanulás a Szabó Lőrinc iskolában az elmúlt fél évben megvalósult – tette hozzá.

Aki egyszer látta, hallotta játszani, biztosan nem felejtí el. Járdányi Gergely szinte szerelmesen öleli nagybőgőjét, és olyan hangokat csal ki belőle, ami ezen a hangszeren so-kunk számára elképzelhetetlen. Tehetségét volt kitől örökölnie, édesapja az 1966-ban elhunyt Kossuth-díjas zeneszerző, kerületünk díszpolgára, Járdányi Pál, édesanyja Devescovi Erzsébet hárfaművész. A világ egyik legjelentősebb bőgőművésze – ahogy egy olasz kritika is említi – sokáig mégsem készült muzikusnak.

– Nagyon kalandosan indult a pályám – meséli Járdányi Gergely, ahogy helyet kínál hűvösvölgyi otthonában. – Az állandó zenei közeg, amelyben húgommal nevelkedtünk, meghatározó volt mindkettőnk számára. Hamar kiderült, hogy örököltém tehetséget a szüleimtől, csak hogy a tehetség nem elég, szorgalom is kell hozzá, és ez utóbbi belőlem teljesen hiányzott. Természetesen tanultam zenét – hegedűt 16 éves koromig és zongorát is éveken át –, de a gyakorlást mindig háttérbe szorítottam; úgy vettem elő a hegedűt, ahogy az előző órán eltettem. Édesapám korai halála után teherként, bár édes teherként nehezedett rám, hogy az ő fia vagyok. Éreztem, hogy ez nagy és csodálatos dolog, és hogy a Járdányi név kötelez. Ugyanakkor beláttam, hogy hiába dicséri környezetem a tehetséget, szorgalom nélkül nem vihetem sokra ezen a pályán, így inkább civil foglalkozást készítettem választani.



A Törös Alapítvány 2011. jótékonyági koncertjén a Marczibányi Téri Művelődési Központban



Szüleivel és Zsófia húgával 1965-ben

Édes teher Járdányi Pál



Mi szeretett volna lenni?

Alapvetően humán beállítottságú voltam és vagyok, de mindig érdekelték a műszaki tudományok is. A Győri bencés gimnáziumba mentem, és ott az atyák szigorának és szeretetének köszönhetően teljesen megváltozott korábbi hozzáállásom a tanuláshoz. Nagyon magas szinten folyt az oktatás. Eleinte – elsősorban kiváló magyartanáromnak, Árkád atyának köszönhetően – nyelvésznek készítettem. Miután akkoriban egyházi iskolából nem volt egyszerű bekerülni egyetemre, bölcsész szakra különösen nem, végül inkább a műszaki egyetem út-vasútervező szakára jelentkeztem. Itt a maximális húszból tizenkilenc pontot szereztem, mégis elutasítottak – helyhiányra hivatkozva, háromszor egymás után. Az ok a bencés gimnázium mellett édesapám '56-os tevékenysége lehetett. Végül Déry Tibor közbenjárására nyertem felvételt.

Mit csinált az édesapja '56-ban?

Fiatal kora ellenére ő akkor már a hazai zenei élet kiemelkedő alakja volt, a Zeneművészek Szövetségének egyik vezető személyisége, aki nagyon határozottan kiállt Magyarországot függetlensége mellett. Szerkesztett, fogalmazott és aláírt több kiáltványt. Megtorlasképpen kirúgták a Zeneakadémiáról, és teljes szilenciumra ítélték. Hogy nem került börtönbe, azt két embernek köszönhetette: Kodály Zoltánnak, akinek egyik legkedvesebb tanítványa és legszorosabb munkatársa volt, és a nemrég elhunyt Göncz Árpádnak, akit egy olyan nemzetellenesnek mondott tevékenységért csuktak le, amin édesapámmal együtt munkálkodott, és aki nem volt hajlandó elárulni a társa nevét. Amikor 1957-ben megszülettem, édesapám barátai közül sokan börtönben voltak. Kicsi koromból emlékszem, hogy apám többször kézen fogott, és elindultunk a város számomra teljesen ismeretlen utcáin, majd egyszer csak kezembe nyomott egy borítékot és feleltem,

hogy dobjam be egyik vagy másik ablakon. Nekem ez akkor jó mókának tűnt, és csak jóval később tudtam meg, hogy édesapám így támogatta anyagilag – névtelenül – azokat a családokat, ahol a családfő börtönben ült.

Hogyan lett önből muzikus?

Bár a bencés évek alatt nem készítettem muzikusnak, az, hogy az lettem, aki ma vagyok, részben nekik köszönhető, másrészt édesapám örökségének, és végül későbbi bécsi mesteremnek, Ludwig Streichernek. Meg persze a bőgővel való véletlen találkozásomnak, ami 19 éves koromban történt. Az egyik barátomnál, akivel nagy dzsesszrajongók voltunk, állt a sarokban egy nagybőgő. Ő ült a zongorához valami bluest játszani, én meg felkaptam a bőgőt a basszushoz. Nem okozott gondot, hamar kiismertem magam a hangszeren. Olyan jól játszottunk, hogy a barátom nekem ajánlódokozta a bőgőt. Otthon azután a Benkő Dixieland Band számaihoz pengettem a basszust, édesanyám pedig – aki szerint jól állt a kezemben a bőgő – megmutatott egy zenészkollégájának, Bonyhádi Józsefnek, aki első bőgőtanárom lett. Rövid ideig párhuzamosan folytattam műszaki és zenei tanulmányaimat, majd otthagytam az egyetemet, beiratkoztam a konzervatóriumba, két év múlva már a Zeneművészeti Főiskolán tanultam, 1983-tól pedig a Bécsi Zeneakadémián. Az igazi szakmai tanulás ott történt, a már említett Ludwig Streicher professzor tanítványaként. Streicher a XX. század legkiválóbb bőgőművésze volt, aki – szerencsémre – nagyon keményen fogott, a nulláról kezdett el tanítani, amitől eleinte rettenetesen szenvedtem, de nélküle biztosan nem futhattam volna be ezt a pályát. Minél tovább tanultam nála, annál tovább akartam maradni, és később is, egészen haláláig vis-szajártam hozzá.

Pályafutása során kiemelkedő figyelmet szentel Giovanni Bottesininek. Miért?

fiának lenni



Bottesini a XIX. században élt, kiváló zeneszerző és karmester volt, és ő volt az első olyan nagybőgőszólista, akire az egész világ felfigyelt: a nagybőgő Paganinijének nevezte a korabeli sajtó, s bár felvétel azokból az időkben nem maradhatott fenn, a művei és a róla megjelent kritikák alapján el tudjuk képzelni, milyen virtuózan játszott. A korszak ünnepektől sztárja volt, népszerűsége Lisztéhoz volt hasonlatos. Szentpétervári hangversenyén állítólag a közönség egy hegedűst keresett a függöny mögött, mert nem hitték el, hogy a nagybőgő képes olyan hangon szólni, ahogy azt Bottesini egyik saját fantáziáját játszva megszólaltatta. Bejárta az egész világot – az 1860-as években a pesti Vigadóban is koncertezett –, de két évnél tovább sehol nem tartózkodott egész életében. Ő dirigálta például Verdi Aidájának ősbemutatóját 1871-ben Kairóban, melyet a Szuzei-csatorna megnyitása alkalmából mutattak be. Sajnálatos, hogy halála után elég gyorsan feledésbe merült a neve, valószínűleg azért, mert senki sem tudta eljátszani a műveit.

Ön hol találkozott ezekkel a darabokkal?

Bécsi mesteremnél, aki nagyszerűen játszotta a Bottesini-darabokat is. Neki köszönhető, hogy sok évtizedes hallgatás után az olasz mester vizsátért a koncerttermekbe. Annyira megtetszettek ezek a művek, hogy elkezdett érdekelni, mit írhatott még. Akkoriban már többször jártam Olaszországban és megtudtam, hogy Bottesini 1888-ban tért vissza hazájába, mert Verdi javaslatára kinevezték a Pármai Konzervatórium igazgatójává. Ott is hunyt el 1889-ben, Paganini sírjától nem messze temették el. Miután nem voltak örökösei, hagyatékát a konzervatórium könyvtára őrizte. Naivan először egy fényképezőgéppel akartam végigfotózni a kéziratokat, amit persze nem lehetett, így a kultuszminisztérium hivatalos engedélyét beszerelve kezdtem kutatni a könyvtárban, és dolgoztam fel az ott fellelhető anyagokat. Ez csak a kiindulási pont volt, hiszen ismerve a mester életútját, valószínűnek tűnt, hogy a világ több pontján is rábukkanhatok még egy-egy gyöngyszemre. Amerre

csak koncerteztem, felkerestem a helyi zenei könyvtárat, és rengeteg kéziratot találtam. Szenvédelyemmé vált ez a munka.

Mi volt a legérdekesebb felfedezése?

Múlt hónapban a Törös alapítvány jótékony-sági koncertjén játszottam a Cerrito című fantáziát. Bottesini számos fantáziát komponált főleg Bellini-, Donizetti- és Verdi-operákra, amelyeket sokszor maga vezényelt. De olyan operáról, melyhez ezt a darabot lehetne kötni, még olasz zenetörténész és karmester barátaim sem hallottak. Egy Jókai-regényben – melyet éppen Olaszországban olvastam – találtam meg a rejtély kulcsát, ahol Fanny Cerritóról, a kor híres balerinájáról volt szó. Itt derült ki számomra, hogy Cerrito Bottesini kortársa volt, szintén ünnepektől sztárja volt, karrierjük több ponton is találkozhatott. Bár írásos adat nincs róla, joggal feltételezhető, hogy a két olasz művész között szorosabb kapcsolat alakult ki, s a zenét hallgatva elég egyértelmű, hogy ezt a fantáziát Bottesini a Fanny Cerrito iránti vonzalmára ki-fejezésekként írta.

A megtalált daraboknak mi lesz a sorsa?

A műveket nemcsak hangversenyen játszom el, hanem hangzó és írott formában közre is adom őket. Elsőként – és mind ez idáig egyedülként – egy nyolc hangversenyből álló sorozat keretében eljátszottam Bottesini összes nagybőgőre írt művét, így módon emlékezve meg születésének 175. évfordulójáról. Az összkiadás a Hungarotonnál jelent meg, öt cédén. A lemezfelvételek óta azonban előkerült még néhány darab, ezeket jövőre fogom egy újabb korongra rögzíteni. Itt szerepel majd többek között a Cerrito-fantázia most elhangzott zenekari kíséretes változata is.

Édesapja városrésziünk díszpolgára, ön születésétől fogva a II. kerületben él.

Évtizedek óta kétlaki vagyok, sok időt töltök Itáliában, tanítok a vicenzai konzervatóriumban, de nem tervezem, hogy végleg kiköltözzem. Képtelen lennék elszakadni Magyarországtól és szűkebb hazámtól, a II. kerulettől – már a rendszerváltás előtt is több kecsegtető ajánlatot utasítottam vissza emiatt. Erősen kötődöm ehhez a környékhez, ahol gyermekéveimet is töltöttem. Szerencsés vagyok, hogy bejárhattam a világot, de itt érzem magam igazán itthon. Szinte minden utcáshoz, minden fához kötődik valamilyen emlék, nem tudnék máshol élni.

Rendszeresen fel is lép a kerületben, legutóbb az imént említett jótékony-sági koncerten. A Kapás-karácsonyokon egy kis teremben világszínvonalú koncerteket ad – természetesen ingyen.

Ugyanabban az évben, amikor édesapám megkapta a posztumusz díszpolgári címet, vehette át Törös Edit főorvos asszony a II. Kerületért Emlékérmét. A díszpolgári gálán ismerkedtünk meg, majd később azzal a kérdéssel keresett meg, hogy nem lenne-e kedvem felépni a Kapás utcai rendelőintézet karácsonyi koncertjén. Örömmel vállaltam el, és azóta többször is szerepeltem a főorvos asszony szervezte hangversenyeken. Missziónak tekintem ezeket az alkalmakat, akárcsak a hazai ifjúság zenei nevelését, és örömmel tölt el, hogyha bárhol segíthetek.

PÉTER SZUSZANNA

Elkészült a pasaréti templom tornyának felújítása



Az 1932-ben épült templom és kolostor épület-együtteséből a templomtorny az, ami az időjárásnak leginkább ki van téve. Felső, pillérekkel tagolt szakaszain a szerkezet korróziójának megállítására és a vakolathullás megelőzésére, illetve a balesetveszély elhárítása érdekében 2012-ben vakolatjavítást végeztek, de teljes felújítása elkerülhetetlenné vált. Mint arról *Lendvai Zalán OFM* plébános tájékoztatót, a teljes felújítás előkészítő munkáit 2014-ben kezdték meg a műemléki hivatallal való egyeztetések és az eredeti tervek alapján.

– A felújítási munkák összege a váratlan kiadások miatt mintegy 18,5 millió forintra növekedett. A fedezetet a pasaréti hívek adományai és a saját forrás mellett a II. Kerületi Önkormányzat 2,5 millió és az Emberi Erőforrások Minisztériuma 2 millió forintos támogatása biztosította. Mindenkinek köszönjük a támogató figyelmet és adományt, a munkálatokról a plébánia honlapján (pasaret.ofm.hu) rövid videó- és képsorozatok is látható – mondta a plébános.

Hírek, események a kerület templomaiban

• **PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM:** **NOVEMBER 22-én** a szentmiséken gyűjtés lesz a Katolikus Karitásztól támogatására. **NOVEMBER 28-án** 14-17 óra között az általános iskolás gyermekek advent kezdő lelkiját a plébánián.

• **ORSZÁGÜTI FERENCES TEPLOM:** **NOVEMBER 19-én** 19 órakor a II. emeleti Alverna teremben a Ferences esték sorozatban Kiss Menyhért OFM tart előadást Szent Ferenc és a humor címmel.

• **PASARÉTI REFORMÁTUS TEPLOM:** **NOVEMBER 14-én** 10 órától Kérj, ha nincs! címmel előadás-sorozat lesz. Bővebb információ: www.refpasaret.hu, tel.: 356 4019.

• **CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEPLOM:** **NOVEMBER 28-án** 16 órakor adventre készülj játszóház. **NOVEMBER 29-én** 10 órakor úrvacsorás istentisztelet, igét hirdet Kovács József szatmárhegyi lelkipásztor (Partium). Baba-mama kör **NOVEMBER 18-án** 10-12 óra között. Elérhetőségek: dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna lelkész (06 30) 289-9415 és 326-5629, hegedus.reformatom@gmail.com.

• **PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEPLOM:** **NOVEMBER 29-én**, advent első vasárnapján, 8 és 10 órakor úrvacsorás istentisztelet, utána adventi családi nap: közös ebéd, koszorúkészítés, kézműveskedés. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, 397-4315.

• **PESTHIDEKGÜTI EVANGÉLIKUS TEPLOM:** **NOVEMBER 29-én** 9.30-kor advent első vasárnapi istentisztelet. Gyülekezeti terem: **NOVEMBER 22-én** 11 órakor gyülekezeti nap, Bálint Gábor bemutatja az Ökumenikus Segélyszolgálatot. **NOVEMBER 25-én** 19 órakor felnőtt bibliaóra. **NOVEMBER 28-án** 16 órakor Könyvfaló klub minden korosztálynak. Templom: Ördögárok u. 9., Gyülekezeti terem: Zsirushegyi út 47., pesthidegkut.lutheran.hu.

• **MÁRIAREMETEI BAZILIKA:** **NOVEMBER 22-én**, Krisztus Király ünnepén a szentmisék 7.30, 9, 10.30, 12 és 18 órakor kezdődnek. Ezen a napon hirdeti meg Ferenc pápa az irgalmasság évét. **NOVEMBER 29.** advent első vasárnapja, az új egyházi év kezdete.

• **GÖRÖGKATOLIKUS TEPLOM:** mindennap 17.30-kor szent liturgia. Az egyetemista korosztály tagjainak **NOVEMBER 24-én** 18.30-tól az V. kerületi Molnár utca 3. szám alatti helynökségi épületben Papp Miklós atya tart előadást Mitől keresztény a párkeresésünk? címmel. Az ifjúságnak kedden, középiskolások számára hittan és találkozási lehetőség péntekenként 19 órától a Görög Gödörben. További információk: www.gorogkatbuda.hu.

• **ÚJLAKI SÁRLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM:** **NOVEMBER 21-én** 19 órakor jótékonyági hangverseny lesz a családok megsegítésére. Énekel a Sárlos Boldogasszony kórus, közreműködik: Mestyán Zsolt (fuvola), Szedmák Eszter (orgona), vezényel Török Andrea.

• **BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEPLOM:** **NOVEMBER 17-én** 19 órakor Ábrahám Márta (hegedű), Kővári Péter (orgonapozitív) hangversenye. **NOVEMBER 19-ÉN** 19 órakor Borsody László (trombita), Szotyori Nagy Gábor (orgona) hangversenye. **NOVEMBER 22-én**, az örök élet vasárnapján 11 órakor fesztivál istentisztelet 500 év egyházenéjéből, az istentiszteleten gyertyagyújtás az elmúlt egyházi évben elhunyt testvérek emlékére. Bibliaóra **NOVEMBER 17-én** 18 órakor Az egyházi összetartozásról, előadó Bence Imre esperes.

• **SZILÁGYI DEZSŐ TÉRI REFORMÁTUS TEPLOM:** **NOVEMBER 17-én** 18 órakor a kereszténység alapjairól szóló beszélgetéssorozat következő alkalma: dr. Kodácsi Tamás és dr. Rixer Ádám beszélget A másik ember társ vagy versenytárs, lehet-e mindenkét szeretni, és ha igen, akkor miért nem? címmel. **NOVEMBER 22-én** adventi családi nap. Elérhetőségek: www.gyulekezet.hu, lelkési hivatal: 1011 Szilágyi Dezső tér 3., e-mail: info@gyulekezet.hu, 457-0109.

• **FRANKEL LEÓ ÚTI ZSINAGÓGA:** Minden pénteken 18 órától szombatfogadó istentisztelet, **NOVEMBER 20-án** Büchler András, **NOVEMBER 27-én** Arie Feuerstein tart írásmagyarázatot. A 27-i keddson Horányi Gábor főigazgató (Lauder Javne Iskola) lesz a vendég. Péntek este és vasárnap délelőtt gyermekfoglalkozások. Részletek: www.frankel.hu. Felnevelőtatás minden héten dr. Balázs Gábor professzor közreműködésével. Info: frankel.hu/zsidovagyok-de/Konyvajanol: <http://zsidongo.hu/konyvek/>.

Az egyházi év vége



Krisztus Király ünnepével lezárul az egyházi év (ebben az évben november 22-én). Az ünnep Krisztust, az igazi királyt akarja megmutatni nekünk. A zsidók a királytól azt várták, hogy győzze le az ellenséget, nyújtson védelmet és biztonságot a népnek, és biztosítsa a békét. A görögöknek más királyideálja volt. Platón azt hívja királynak, aki rendelkezik az ideák tudományával. Philon számára a bölcs a király. Amikor Lukács a kereszten függő Jézust háromszor is királynak nevezi, ezzel azt akarja érzékeltetni, hogy ő mind a zsidó, mind a görög királyideálnak eleget tesz. Jézus a kereszten a bölcs, aki mindent ismer, az eget és a földet, a jót és a rosszat, a fényt és az árnyékot, az emberi szív mélységeit, aki a valóság minden területét ismeri. Jézus a keresztről az egész világ felett uralkodik. Ez paradoxonnak látszik, hiszen mégiscsak tehetetlenül függ a kereszten.

De Krisztust a kereszten legyőzte lelkünk igazi ellenségét, a halált és a Gonoszt. A kereszten lehetővé tette az igazi békét, mert kibékítette egymással az ellenségeket, zsidót és görögöt, a szívet és az értelmet, a jót és a rosszat. Az, hogy Krisztust királyként ünnepeljük, saját királyi mivoltunkra emlékeztet bennünket. Krisztushoz hasonlóan arra születünk, hogy uralkodjunk önmagunk felett, ahelyett, hogy idegen zsarnokokat: ösztöneinket, vágyainkat és kívánságainkat vagy más embereket hagynánk uralkodni magunkon. Szabadságra rendeltettünk és arra, hogy bölcssek és tapasztaltak legyünk, ismerjük a valóság minden vetületét, hogy kiismerjük magunkat. Így a király önmagunk szimbóluma. A mesék az önmagává válást mindig a királyfiak útjaként és sorsaként ábrázolják. Shlomo rabbi mondta egyszer: az embernek soha nem szabad elfelejtenie, hogy királyfi.

Miközben Krisztust királyunkként ünnepeljük, a saját királyi személyünket kell kialakítani önmagunkban. Éreznünk kell, mit jelent függetlenség, igaznak, szabadnak lenni, mert részesedünk Krisztus királyi uralmában. Ha Krisztus uralkodik bennünk, akkor szabadok leszünk, és rátalálunk önmagunkra. (Forrás: Anselm Grüm OSB–Michael Reepen OSB: Gyógyító egyházi év.)

Megújul a hányatott sorsú kastély

Elindult a kivitelezés a Klebelsberg-kastélynál, az épületegyüttes teljes felújítása várhatóan jövő év április végéig elkészül. A telekhatáron belüli területet is rendezik: új utakkal, parkolóval, a kerti építmények és műalkotások felújításával, a növényzet kert-építészeti tervek szerinti megújításával és új növények telepítésével.

Klebelsberg Kuno jogász, politikus, egykori vallás- és közoktatásügyi miniszter 1923-ban vette meg a régi uradalmi épületet, és a kastélyt saját tervei szerint építtette fel, majd ide is költözött. A pesthidegkúti lakosság befogadta a családot, később a főutcát is a grófról nevezték el. 1945 után azonban hányatott sors és pusztulás várt a kastélyra. Az épület korábban volt már üdülő, iskola és kórház is, egy privatizációt követően pedig 2008-ban visszavásárolta a Nemzeti Vagyongazdálkodási és Felújítási Igazgatóság – eddig – nem volt pénz. Most végre rendeződik a sorsa, és a kormány beruházásában megújulhat az épület.

A helyreállításához szükséges engedélyezési eljárások és az állagmegóvási munkálatok már tavaly lezajlottak, a közbeszerzési eljárást követően idén októberben megindult a kivitelezés.

– A munkaterületet október 12-én adták át a kivitelezőnek, a fővállalkozói teendőket a Kivitelező Kft. látja el. A beruházás teljes költsége várhatóan nettó 581 millió forint lesz – tájékoztatót a Nemzeti Vagyongazdálkodási és Felújítási Igazgatóság munkatársa.

A beruházás során az épületegyüttes teljes felújítására sor kerül, ami a teljes tetőszerkezet- és héjazatcserét, a fafödémek szilárd födémre cserélését, a főfalak utólagos vízszigetelését és nedvességmentesítését (szellőztetési technológiával) jelenti. Emellett elkészül az épületegyüttes teljesen új hőszigetelési rendszerének és az új aljzatoknak a kiépítése, valamennyi nyílászáró felújítása és hőszigetelése, illetve ahol szükséges, újragyártása. Ehhez járulnak még hozzá az új funkcióból adódó belső alaprajzi változtatások, valamint az új funk-



A terület vezetése évek óta kereste a kastély felújításának lehetőségét. Láng Zsolt polgármester és Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő tavaly jelentette be, hogy rendeződik az épület sorsa

ciót kiszolgáló épületgépészeti, épületvillamossági és gyegeáramú rendszerek kiépítése és szerelvényezése.

A telekhatáron belüli terület is rendezett állapotba kerül, új utakkal, parkolóval, a kerti építmények és műalkotások felújításával, illetve pótlásával, a növényzetnek a kertépítészeti tervek szerinti megújításával, új növények telepítésével. A megújult kastélynak fontos része lesz majd Klebelsberg Kuno eredeti formájában helyreállított dolgozószobája és kis emlékmúzeuma.

Amennyiben semmilyen váratlan, előre nem tervezhető körülmény nem merül fel, a felújítás műszaki átadása 2016. április végére várható.

Az épület új funkcióját az Emberi Erőforrások Minisztériuma határozza meg, de a korábbi tervek szerint pedagógus-továbbképzési központként és emlékmúzeumként fog üzemelni a Klebelsberg-kastély.

Az MNV Zrt. lapunknak elmondta, hogy az építőipari kivitelezések velejárója a környezet-, zaj- és porterhelés, de ezek csökkentése érdekében a kivitelezővel betartatnak minden erre irányuló jogszabályi előírást. A közművek rákötésekor útlezárások lehetségesek, amelyek várhatóan csak részlegesen lesznek, és az ígéretek szerint a környékbeli lakosságot erről előzetesen értesíteni fogják.

LD



Fonyódi Ferenc pékműhelye

A XIX. század végén a Rózsadombról „lelógó” préházak inkább falusias hangulatot kölcsönöztek a Margit körút elejének, mint fővároshoz illőt. Buda belvárosa a Széna téren és a környező utcákban alakult ki a régi Szent János Kórház és az előtte nyüzsgő piac miatt. Talán ezért is vált meg Török utcai otthonától, és költözött újonnan épült Retek utcai házába Tóth András hentesmester és neje, Schneider Ida.

Tóth András Preisz György vendéglős özvegytől vásárolta meg a Retek utca 27. szám alatti ingatlant, lebontatta, és helyére 1889-ben egyemeletes, sárga dísztéglával burkolt házat emeltetett Léderer Gusztáv építőmesterrel. Az U alakú ház nem volt nagy, bal oldali szárnya ugyanis, ahol a mészárszék és az öt lóerejű villamos motorral felszerelt üzlet működött, földszintes maradt.

Az évek során a hentesmester kétszer is modernizálta a boltot, de 1934-ben Flekenstein Ferenc és felesége, Kőnig Lujza lett a tulajdonos, ők Mohácsy László építésszel pékműhellyé alakították az egész földszintet, csupán egy személyzeti szobát hagyva a cselédeknek. Új üzletportál készült, az udvar felé öt ablakot vágtak, hogy az előkészítő helyiségek ne csak a felülvilágító tetőn keresztül kapjanak fényt, és zuhanyozó is épült.

1942-ben azonban már Fonyódi Ferenc sütőüzeme büszkélkedett itt, a bolt modern „Orion neon” cégére esténként az utca végéig elvilágított. Naponta háromszor készítettek friss péksüteményt, de árultak kétszersültet és tiszavidéki lisztet is.

A dagasztóhelyiségben a dagasztógép és az óriás „csészék” sorakoztak. A szükséges alapanyagokat (lisztet, sót stb.) gondosan elkülönített raktárakban tárolták, de hogy a liszt ne legyen túl hideg, mindig tartottak néhány zsákkal a dagasztóban is. A sütőde berendezését Ábel Bódog Budapesti Szivattyú- és Gépgyára, illetve Wörner Jakab és Társa Gépgyára szállította.

Fonyódi Ferenc második világháború utáni sorsa ismeretlen, házát a többi alacsony épülettel együtt lebontották, de a Petúr utcai pék, Polonyi Domonkos lánya, Judit elmesélte egy



internetes cikkben, hogyan zajlott akkoriban az élet a sütődeben:

„Elsősorban kovászos kenyeret készítettek, de volt krumpilis kenyér, kalács, kifli, zsömlé, percc, pacsní [...] és kenyérlángos is, néha kolbásszal a közepén. A finomságok délre már szinte mind elkelték. Délután és koraeste pedig újra beindult a nagy munka. Az esti előkészületek után – kemencefűtés, a másnapi kenyér, péksütemény-alap előkészítése – hajnalban kezdett dolgozni a dagasztó, aki gépek segítségével nagyméretű csészékben dagasztotta a kenyeret. Ezek pont úgy néztek ki, mint ma a konyhagépek, csak hatalmas méretben. A dagasztókarok fix helyen álltak, de alattuk a csészéket mozgatni lehetett. A megkelt kenyértésztát a táblás kimérte, majd kézzel megformázta – virgolta – és szakajtókba tette. Így pihentek sütés előtt az állványokon a kész formák. A fűtő már hajnalban érkezett, és sütés előtt a fával megrakott, nagy vasrudakból készült kosarat betolta a kemencébe, és begyújtotta. A kellő hőfok elérése után nagy vaskampókkal kihúzták a kosarat, és kivitték az udvarra hűlni. Mielőtt a tészták a helyükre kerültek vol-



FOTÓ: FORITAN

na, hosszú lapátnyélre szerelt vizes ronggyal törölték át a kemencek belsejét, hogy tiszta legyen.

Kezdetben még két kemence volt egymás felett, kissé eltolva úgy, hogy a felső ajtaja karmagasságban, az alsó ajtaja pedig a padló szintjében volt. [...] A felsőben, az úgynevezett Hitz-féle elősütőben, csak rövid időt töltöttek a pékáruk, majd átkerültek a másik, alacsonyabb hőfokú kemencébe, ahol jól átsültek. A feladó a szakajtóból egy hosszú nyelvű péklapátra borította a kelt tésztát a vetőnek, aki azt betolta a kemencébe, majd rövid sütés után átadta az alsó kemencéhez a kisütőnek.”

VERRASZTÓ GÁBOR



Rózsacsoda

„Óh, Magyarországnak tündöklő csillaga, /Árvák és özvegyek vigasztalója, /Tehozzád kiáltunk, hallgasd meg kérésünk, /Szent Erzsébet asszony könyörögj érettünk!” – fohászkodtak eleink Árpád-házi Szent Erzsébet ünnepén (november 19.). „Erzsébet napja a tél erejét szabja” – summázták dédanyáink. Felélegeztek, ha zuhogott az eső, mert enyhe telet vártak. Dédapáink iparkodtak a gabona vetésével; számítottak rá, hogy „Erzsébet megrázza a pendelyét”, és havazik. A szegényeket, betegeket, árvákat, özvegyeket oltalmazó Szent Erzsébet emléknapját piros betűvel írták egykor a kalendáriumokban. Az Érdy-kódex szerint még itthon történt a rózsacsoda. A királylány ennivalót vitt a szegényeknek, amikor apja kérdőre vonta: „Fiam Erzsébet, hová mégy, mit viszol?” Ekkor a király kenyér helyett rózsákat látott leánya kötényében. A fiatalok a budai falvakban is várták az Erzsébet-napi bált, ahol reményeik szerint párra leltek. A szerelmesek hittek benne, hogy pártfogásába veszi őket a rózsalegendák hősnője, ha rózsát adnak Erzsébet-napkor a kedvesüknek.

P. Cs.

Az avarégetés ideje lejárt

Az őszi füstfelhők mind ritkábban rontják a levegő minőségét Budapesten, amióta helyi rendeletben korlátozták a szabadtéri tűzgyújtást és égetést, de még mindig előfordul, hogy valaki a kerti hulladék és az avar égetésével a fél kerületet elárasztja füsttel. A módszer nemcsak környezetszennyező, hanem pénzbírságot is kockáztat az, aki égetéssel szabadul meg a lombtól, nyesedéktől.

A Városrendészeti és Környezetvédelmi Irodán lapunknak elmondták, nem gyakori a szabálysértés, de ősszel és tavasszal nem is ritka, hogy lakossági bejelentés alapján indítanak eljárást a nemtörődöm lakókkal szemben. A Környezetvédelmi Csoport a kertes házakban vagy társasházakban élőknek javasolja, hogy csatlakozzanak a II. kerületi komposztáló programhoz, alkalmanként éljenek az önkormányzat ingyenes, tavaszi és őszi ágaprítási szolgáltatásával, vagy használják az FKF Zrt. zöldhulladékös zsákját, amely ára az elszállítás díját is tartalmazza. Az egy méternél rövidebb gallyakat összekötözve és a zsák mellé téve szintén elszállítja a vállalat.

Nem árt tudni, hogy idén tavasztól életbe lépett az Országos Tűzvédelmi Szabályzat, mely környezetvédelmi és tűz megelőzési megfontolások alapján az egész ország területén rendelkezik a szabadtéri tűzgyújtásról. A rendelet lehetőséget ad a tűzoltóságnak, hogy engedély nélküli égetés esetén a helyszínen, vagy határozatban 20 ezer forintos tűzvédelmi bírságot szabjon ki. Lakossági bejelentésre is a helyszínre mennek a katasztrófavédelem munkatársai.



A KOMPOSZTÁL A II. KERÜLET

elnevezésű programra az erre a célra kialakított www.komposztforum.hu/ jelentkezés-II-kerület internetes oldalon, vagy a komposztvonalakon (06 30) 544-8778, (06 30) 554-5452 keresztül lehet jelentkezni.

Négy szürke mellett egy zöld



Országsszerte egyre többen hallani a Mol által támogatott Zöldövezet-programról. A mi társasházunk időt és fáradságot nem kímélve bele is vágott a program által támogatott felújításba, szépítésbe, zöldítésbe.

Többszörösen is aktív résztvevői vagyunk a Budapest100-programnak. A Bárdos Lajos, Bodrog Miklós, Maróth Miklós, Péczely Béla és a jelenlegi lakótársak közül Váli Dezső munkásságának emléket állító tabló is ez alkalomból készült, csakúgy, mint a Tasi Ákos fotóiból összeállított kiállítás, amely a velünk szemközt Ganz-gyár, illetve Ipari Minisztérium múltját és átalakulását dokumentálja. De a könnyed műfaj is helyet kapott – az udvaron rendszeresen tartott bulik fotói jókedvre hangolják a hozzánk érkezőket.

Az idei Budapest100 látogatói már a megújult, zöldellő, padokkal és asztalokkal berendezett udvarba érkezhettek. A Zöldövezet-program jóvoltából házunk pályázati úton 550 000 Ft támogatást kapott, amit saját forrásból, és főképp saját munkával kiegészítve elértük, hogy megszépült, zöldbe borult az udvar. A minden bizonnyal szintén legalább

százéves ecetfánk mellé nemcsak fákat, cserjéket és virágokat ültettünk, de árnyékba padok és asztalok, és még egy homokozó is került, kicsik és nagyok közös örömeire. Az idei kánikulában sorra menekültek le a lakók a hűvös udvarra, jörszerivel dolgozni is csak ott lehetett. A pályázattól a kivitelezésig minden közös munkával készült. Régi tervünk valósult meg az udvari csatornába bekötött esővízgyűjtő hordóval, ezt a megoldást minden társasháznak ajánljuk, a nagy tetőfelületen összegyűlő víz kínálja magát a felhasználásra. Ahogy ajánljuk mindenkinek, aki lebetonozott udvarral rendelkezik, hogy csempésszen némi zöldet a környezetébe. Minden tenyérnyi zöld oázis enyhíti a felmelegedés kellemetlen, sőt emberre-állatra veszélyes folyamatát. A mi udvarunkban cinkék, kerti rozsdafarkú és rigó fészkel, naponta madárcsicsergésre ébredtünk, és ha hiszik, ha nem, a nyár folyamán még egy zöld harkály is megfordult nálunk. Érdemes tehát belevágni, a lehetőség minden társasház előtt nyitva áll, jó példáért pedig csak a Margit körülig kell elsétálni.

A kertszépítő programról továbbiakat a molzoldovezet.hu oldalon találhatnak.

ZÖLDI ANNA

A mostani zöldhulladék-gyűjtő zsákok ez év végéig használhatók fel

Lassan lehullanak a kerti fák levelei, itt az ideje a kert őszi takarításának, de sokaknak még mindig fejtörést okoz, hova tegyék az avar, ha összesöpörték. A komposztálás, mint a lehető legjobb megoldás mellett eddig az FKF Nonprofit Zrt. megvásárolt zöldhulladék-gyűjtő zsákjaiban lehetett kihelyezni a kerti zöldhulladékot a kuka mellé, onnan szállították el. A társaság szóvivője, *Dorogi Gabriella* azonban arra figyelmeztetett, hogy ne halmozzunk fel készletet a jelenlegi zsákokból, hiszen a már megvásároltak – erre a célra – csak az év végéig használhatók fel.

Ugyanis a hulladékgazdálkodási közszolgáltatás végzésének feltételeiről szóló 385/2014. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján 2016. január 1-jétől a zöldhulladékot a képződés helyén, a zöldhulladék elkülönített gyűjtésének céljára gyártott gyűjtőedényben, vagy biológiailag lebomló hulladékgyűjtő zsákban kell gyűjteni,

kivéve, ha a zöldhulladékot házi vagy közösségi komposztálás útján komposztálják. A rendelet alapján az FKF Rt. 2015. december 31-ig még a hagyományos, FKF-logós műanyag zsákokban szállítja el a zöldhulladékot.

Az új, járatrendszerben történő begyűjtési időszak, az előző évek gyakorlata és tapasztalata alapján, 2016. március végén kezdődik. Az FKF Rt. ettől az időponttól kezdődően már a kormányrendelet szerint fogja ezt a szolgáltatását végezni.

Amennyiben az ügyfélnek kommunális többlethulladéka keletkezik (kizárólag kommunális és nem zöldhulladék), a régi zsákokba beleteheti, és azt az aktuális járat 2016. január 1-jét követően is elszállítja. A feleslegessé vált zsákokat a társaság visszavásárolja, ennek idejéről, helyéről és módjáról tájékoztatni fogja a lakosságot.



ZSÉ

Megelőzni a bűncselekményeket

Több rendőrfőnök lát el szolgálatot városrészünkben, miután a II. kerületi Rendőrkapitányság közterületen szolgálatot ellátó munkatársai a Budapesti Rendőr-főkapitányság és a Készenléti Rendőrség állományából többlet rendőri erőt kapnak.

Móré Szabolcs, a kerületi rendőrkapitányság rendészeti osztályának vezetője lapunknak elmondta, hogy a járőrök nagyobb létszámának a bűncselekmények megelőzése a célja.

– Kollégáim a belső városrész frekvenciát, nagyobb gyalogosforgalmat lebonyolító helyszínein látnak el szolgálatot, de szükség esetén azonnal riaszthatók más területekre is. Bár észrevenni nem nagyon lehet őket, de ugyancsak a polgárok biztonságérzetét növeli a civil ruhás nyomozói csoport, amelynek tagjai szintén napi rendszerességgel járják a közterületeket.

Az osztályvezető hangsúlyozta: szeretnék, ha a közeledő karácsonyi időszak előtt, és az ünnepi forgatag alatt is teljes biztonságban éreznék magukat a kerület lakói.



Zuhanás az Apáthy-szikláról

Egy kirándulót ért baleset október 28-án kora délután az Apáthy-sziklánál. A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatósághoz (FKI) érkezett riasztás szerint egy túrázó nő zuhant le a hegyoldalról. A fővárosi hivatásos tűzoltók, felkészülve a nehéz terepviszonyokra, speciális mentőfelszereléssel érkeztek a helyszínre. A szerencsétlenül járt, súlyos sérüléseket szenvedett kirándulót vákuumágyon és kötéltechnikai módszerek segítségével hozták le a szikláról.



TETŐ KAPOTT LÁNGRA PESTHIDEGKÚTON

Kigyulladt egy családi ház tetőszerkezete a Szilágyi Erzsébet utcában október 23-án délután. A fővárosi hivatásos tűzoltók három gépjárműfecskendővel és egy magasból mentő szerrel érkeztek a helyszínre. A lángok elfojtásához nem volt elegendő a közelben lévő föld alatti tűzcsap kapacitása, ezért az oltáshoz a Budavár–Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesületek vízszállító gépjárművére is szükség volt. A családi ház tetőszerkezetét meg kellett bontani az oltáshoz, a tűzoltók ugyanakkor az épületben senkit sem találtak. A tűz a családi házban kívül más épületet nem veszélyeztetett. A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság (FKI) hatósági eljárás keretében vizsgálja a tűz keletkezésének okát.

BUDAI DOHÁNYBOLTBÓL LOPOTT

A Margit körúthoz közeli dohányboltban dolgozott az a fiatal ember, aki október 19-én éjszaka két társával együtt visszament a munkahelyére, hogy magához vegye a kassza tartalmát. A „túlórázó” munkatárs kikapcsolta a riasztórendszert, bement a helyiségbe és a pánceszekrényből kivette a négy napos bevételt, majd távozott a helyszínről. Az elkövető több millió forintot vitt magával. A rendőrök a férfit még aznap délután elfogták a lakcímén, majd előállították a II. Kerületi Rendőrkapitányságon, ahol gyanúsítottként hallgatták ki, majd őrizetbe vették. A következő napokban a tettestársakat is elfogták. A további eljárást a kerületi rendőrkapitányság folytatja le.

Lapunk úgy tudja, hogy a férfi előzetes letartóztatásban várja ügye folytatását. Jó hír, hogy időközben, a gyors rendőri munkának köszönhetően, az elvitt pénz egy része is meglett, jogos tulajdonosa várhatóan az eljárás mielőbbi lezárultával visszakapja az összeget.

Újra megnyitotta kapuit az étterem

Támogatói körében, emlékfalvatással ünnepelte újranyitását a Lövőház utcában működő Nemo Fish&Chips&Salad Bar étterem november 5-én. Az utcaszintnél mélyebben fekvő étterem óriási károkat szenvedett az augusztusi viharban, helyiségei eláztak, bútorai és konyhai eszközei tönkrementek.

– Összesen 320 Nemo-támogató segítette újranyitásunkat, hálánk jeléül kihelyeztünk egy táblát, amelyen felsoroltuk valamennyi Nemo-téglajegy-vásárló nevét – mondta el lapunknak *Hole Viktor*, az étterem tulajdonosa. Mint arról korábban beszámoltunk, az újranyitáshoz az étterem munkatársai támogatást kértek kedvelőiktől, és téglajegyeket bocsátottak ki. A II. Kerületi Önkormányzat, a Nemo-törzsvendégek, az étterem munkatársai, más környékbeli étterem, helyi lakosok, és a média képviselői is támogatták a bajba került vendéglátóegységet. – Köszönjük az anyagi, lelki és fizikai segítséget, amelynek hála

ilyen gyorsan újra tudtunk nyitni – mondta *Hole Viktor*. Megjegyezte, még olyanokat is megértett az étterem sorsa, akik korábban nem jártak náluk. A Nemo tulajdonosai sokat költöttek arra, hogy megelőzzék a nyárihoz hasonló viharkárokat. Beépítettek egy szivattyút, amely a talajvizet azonnal eltávolítja a beltérből, felszereltek egy nagyméretű alumíniumlapot, amely az ajtó elé helyezve mobilgátként szolgál, új bútoraik váza pedig rozsdamentes anyagból készült.

Az étterem tulajdonosai a kezdetektől fontosnak tartották a rászorulókat támogatását. Minden hónapban ingyenes estebéddel várják a II. kerületi családsegítő központ résztvevőit és az idősebb lakókat. Az étterem „Kedves hétfő” névre hallgató kezdeményezése az újranyitást követően is folytatódott, legutóbb november 9-én fogadott rászorulókat. Az akciót a II. Kerületi Önkormányzat is támogatta.



Pályázat társasházak homlokzatának felújítására

A II. Kerületi Önkormányzat társasházak részére II. kerületi társasházak homlokzat-felújítására pályázatot ír ki. A pályázat elbírálásánál előnyt élveznek azok a felújítások, melyek egyúttal az épület hőháztartását is javítják: például homlokzati nyílászárók felújításával, cseréjével, homlokzati falak hőszigetelésével.

A vissza nem térítendő támogatás összege: 50 000 000 Ft. A támogatást azok a társasházak pályázhatják meg, amelyekben legalább három, külön tulajdonú lakás van, és az épületek használatbavételi engedélyét a jelen pályázat kiírását megelőzően több mint 15 éve, vagyis 2000. december 31. előtt adták ki. **A pályázatok beadási határideje: 2016. február 10. (szerda) 16 óra.**

A pályázatok beadási helye: Beruházási és Városüzemeltetési Iroda Magasépítési Csoport, 1024 Budapest, Mechwart liget 1., I. emelet 116. (telefon: 346-5510).

A pályázatokat a II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága 2016 áprilisában bírálja el. A bizottság döntéséről a pályázók levélben és a honlapról értesülnek. Az elnyert vissza nem térítendő támogatás a megállapodás aláírását megelőzően (a döntés ismerete nélkül saját felelősségre) a 2016. április 4. után megkezdett munkák finanszírozására használható fel.

BOLHAPIAC PESTHIDEGKÚTON

Az idei szezon utolsó Hol-Mi-Vásárát **NOVEMBER 21-ÉN** szombaton 9–12 óra között rendezi a Klebelsberg Kultúrkúria Vinotékájában (1028 Budapest, Templom utca 2–10.) a Budaligeti Polgári Kör. Az árusításhoz előzetes bejelentkezés szükséges, helyfoglalás 8 és 9 óra között. A vásár keretében továbbra is gyűjtenek régi használati eszközöket és archiv dokumentumokat egy leendő Pesthidegkúti Helytörténeti Közgyűjteményhez. A felajánlott anyagok regisztrálásáról, tárolásáról vagy másolásáról gondoskodnak, a felajánlókkal megállapodást kötnek. További információ és jelentkezés: Simon Imre, tel./fax: 376-9325, mobil: (06 30) 997-4912, (06 20) 328-6585, e-mail: imericus3@t-online.hu.

TERMELŐI PIAC MÁRIAREMETÉN

Legközelebb **NOVEMBER 14-én és 28-án**, majd **DECEMBER 12-én és 19-én** 7.30 és 12 óra között tartanak termelői piacot a Cserkészház kertjében (1029 Himes u. 3.). A látogatók gazdag kínálatból, valódi piaci hangulatban válogathatnak, a termelők áruválasztékából összeállított kínálóasztal mellett pedig jó beszélgetésre is juthat idő. *Szilágyi Zsolt*, a máriaremetei helyi piac üzemeltetője és segítői felhívják a figyelmet: aki hazai termékeket vásárol, az a hazai családokat segíti.

SZOCIÁLIS RUHAVÁSÁR

A Magyar Vöröskereszt szociális ruhavásárt szervez **NOVEMBER 23-án** 8-16 óráig a rászoruló lakosok számára. Az akció során kedvezményes áron vásárolhatnak használt ruhaneműt, gyermek-, női, férfiruhatatot és játékokat. Az akció helye: 1024 Széll Kálmán tér 3., II. emelet. Telefon: 212-2783, 212-2811.

Hidegkúti pincepörkölt

Hét csapat indult a II. Kerületi Német Önkormányzat idei főzőversenyén, amelyen a résztvevőknek pincepörköltet kellett készíteniük. A rendezvénynek október 24-én a Gazda utcai Német Ház kertje adott otthont, és ez alkalommal a rossz idő sem hátráltatta a versenyt. A zsüri – *Skubicsné Manninger Alexandra* és *Makra Krisztina* képviselők, valamint *Bodóné Tóth Zsuzsanna* és *Mezeiné Deli Mária* – döntése alapján a Knyezicski csapat főztje volt a legjobb, második a Deschner, harmadik pedig a Heinlein-Tóth csapat lett.

A résztvevőknek *Dézi Jánosné*, a Német Önkormányzat elnöke, valamint *Csabay Péter*, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója is gratulált.



A RÉSZLETES PÁLYÁZATI FELTÉTELEK és mellékletei a kerület honlapjáról **2015. NOVEMBER 16-tól** a <http://www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok> címen letölthetők, vagy díjmentesen átvehetők a Beruházási és Városüzemeltetési Iroda Magasépítési Csoportjánál (1024 Mechwart liget 1., I/116.).



A FEJLŐDŐ II. KERÜLETÉRT

II. KERÜLETI VÁLLALKOZÓI KLUB 2015. november 19. és 25.

Klebsberg Kultúrkúria (1028 Templom utca 2-10.)

Téma: a Google Adwords



Előadó: Villányi Balázs online-marketing-tanácsadó

A foglalkozások ingyenesek, de előzetes regisztráció szükséges!

A részvételi szándékot az alábbi linken tudják jelezni:

<http://onlinemarketinges.hu/adwords-kepzes>

Legyen

SIKERES

a magyar KKV-szektor,
mert csak így lehet sikeres
MAGYARORSZÁG!

További információk:

Villányi Balázs, (06 30) 606-7843

e-mail: balazs@onlinemarketinges.hu

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.

Telefon: 397-2816

06 30 317-3713, 06 30 857-8969

senectushkt@t-online.hu

www.senectus.hu

december 4.
péntek 19.30

MESTER- KONCERTEK ÉS FIATAL MŰVÉSZEK HAUSER ADRIENNE ZONGORAESTJE

Chopin, Medtner, Bartók
és Csajkovszkij zongoraművek

A koncert a Nemzeti Kulturális Alap
támogatásával valósul meg.



Klebsberg Kultúrkúria
www.kulturkuria.hu

SOMOGYI HELYSÉG	FOLYKONY GÖRÖG FILOZÓFUS V.	ÉSZAK- AMERIKAI VIZESÉS	CSAPADÉK RÁGÓ SZERV	ZÖLDSÉG- FÉLE	AMÍG	HAMIS	MÉRLEG MÁRKA	BOR- GÓZÓS	ORIGÓ	NYOMDÁSZ (IZIDOR)
1										E
ÖVEZET				IZRAELI VÁROS					EMELET RÖVIDEN	
ERDEI ISTEN				KÖRHÁZI DOLGOZÓ					BORSODI HELYSÉG	
		NŐI NÉV				INDULÁS				
		JÚLIUSI ÜDÜLÉS				ÉGTÁJ RÖVIDEN				
ZÜMMÖG			BRAZIL FOCISTA				ARZÉN			UTCA
			LANTÁN				ADY ENDRE			OROSZ ÍRÓ (JULIJ)
NINTENDO JÁTEKGÉP	PÁLCIKÁS ÉDESSEG ... ÉS GOMORA					PEST ME- GYEI VÁROS				
	KÖZÉP- ÁZSIAI TÓ				HÁROM OLASZUL			MÉG LEJEBB		
	RENDBEN				A MŰLT IDŐ JELE			KORSZAK		
SZLÁV NŐI NÉV			MOTOR- FÉLE				HUMORISTA (ISTVÁN)			
DOLMÁNY			... REGÉNYE (GÁRDONYI)				VÉR- CSOPORT			
			KÉZZEL JELEZ		VASIPARI MUNKÁS					HÁZVÉG!
			TEMPÓ		TARTOZIK					
12 ÓRA					SVÉD EGYÜTTES				NÉVELŐ	
LITER					... STEP					
PEST MEGYEI VÁROS	AUTÓ ANGOLUL	PATÁS ÁLLAT	ELLEN- ÉRTÉKE	MÓKUS- LAKÁS						
	ARGENTIN GK. JEL	OROSZ HELYESLÉS	SZINTÉN	KOCSMA- BELSŐ!						
ZÚDUL			OLIMPIAI MACKÓ	ESŐJELZŐ						
			SZÉN	OSZTRÁK AUTÓJEL						
VENEZUELA FŐVÁROSA				PÁSZKA						

A rejtvény fő soraiban Albert Einstein szavait rejtettük el. A 2015/17. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A ma gyermekeiből lesz a holnap civilizációja”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert **Hauser Adrienne zongoraestjére**, amely december 4-én 19.30 órakor lesz a Klebsberg Kultúrkúria. A nyertesek: Bolváry Gedeon, Földvári István és Hadas Mária. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyeremények kapcsolatban a 06 20 323-4500 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2015. november 27-ig.

BUDAGYÖNGYE NAP MINT NAP

1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121. Telefon: 275-0839, Fax: 275-0558

www.budagyongye.com



Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

A Kolozsvár Utcai Óvoda Máriaremetei úti tagóvodájába azonnali belépéssel 4 órás dajkát keres. Munkaidő: 14–18 óráig. Jelentkezés a 275-7203-as telefonszámon.

TAKARÍTÓNŐT KERESÜNK ADYLIGETI OTTHONUNKBA, megbízható, tapasztalattal rendelkezőt, aki mosást, vasalást is vállal, akár hetente többször is. Tel.: 06 30 977-5820

Egyedülálló, özvegy hölgy idős úr vagy hölgy ellátásában segítséget nyújtana. Tel.: 06 20 484-5388

OKTATÁS

Gyakorlott középiskolai történelem tanár-nő korrepetálást és érettségire felkészítést vállal. **Gyermekfelügyeletet is vállalnék egyetemi tanulmányaim mellett.** Tel.: 06 30 627-5386

ÁLTALÁNOS ÉS KÖZÉPISKOLÁSOK KORREPETÁLÁSA, DIPLOMAMUNKÁK SEGÍTÉSE NAGY GYAKORLATTAL. HÁZHOZ MEGYEK. Tel.: 06 70 595-1948

ANGOL, NÉMET, MATEMATIKA VIZSGAFELKÉSZÍTÉS, FELZÁRKÓZTATÁS GYAKORLOTT SZAKTANÁRRAL, EGYÉNILEG BEL-BUDÁN. Tel.: 06 30 749-2507

Angol tanárt keresek Széll K. tér és Pasáret között 11 éves lány tanításához az iskolai nyelvtanulást kiegészítésére. Tel.: 06 30 942-3754

Beszédcentrikus angol nyelvtanítás a Rózsadomb Bevásárlóközpontban. E-mail: edith.pakay@gmail.com Tel.: 06 70 947-7011

Cambridge CELTA oklevéllel rendelkező diplomás tanárnő angol nyelvtanítást vállal. Tel.: 06 30 907-1539

MATEMATIKÁBÓL FELVÉTELIRE, ÉRETTSÉGIRE VALÓ FELKÉSZÍTÉST, KORREPETÁLÁST VÁLLALOK NAGY GYAKORLATTAL, HÁZHOZ MEGYEK. Tel.: 06 20 941-7907

Matematika-, fizikatanítás, korrepetálás, emelt szintű és középszintű érettségire, egyetemi, főiskolai tanulmányokra felkészítés. Több mint húsz éves gyakorlat. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolásoknak, szaktanártól, referenciákkal. Tel.: 06 30 461-8821

MATEMATIKA FELZÁRKÓZTATÁST, ÉRETTSÉGI, FELVÉTELI FELKÉSZÍTÉST VÁLLAL 12 ÉVES TANÍTÁSI GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ, EMPATIKUS MAGÁNTANÁR. IGÉNY ESETÉN HÁZHOZ MEGYEK. Tel.: 06 20 573-2581

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIATANÍTÁS, középiskolai tanár házhoz megy. AKCIÓ. www.nemcsakmatek.hu Tel.: 06 30 709-2362

INGATLAN

Garázs kiadó a II., Endrődi Sándor utca elején. Tel.: 06 30 954-4911

Kis garázs kiadó a Széher úti buszvégállomás közelében. Tel.: 06 20 929-4516

A Rózsahegy utcában 22 m²-es helyiség bérebeadó. Tel.: 06 20 983-9548, 06 30 989-3816

Egyetemista lányomnak keresek emeleti felújítandó öröklakást készpénzfizetéssel. Magánszemély. Tel.: 06 20 496-6601

Magánszemély készpénzfizetéssel II. kerületi másfél, két szobás, egyedi fűtéses, napos, emeleti lakást keres. Tel.: 06 20 557-5225

RÓZSADOMBON, TÖRÖKVÉSZEN eladó családi ház, ikerház keres családnak, igény esetén lakásunk beszámításával. Tel.: 06 30 244-2717

Vennék saját részre az I-II. kerületben vagy Bel-Budán két és fél, három szobás lakást. Tel.: 06 30 941-1177

Készpénzzel vásárolok 20–60 m² között felújítandó lakást, üzlethelyiséget! Magánszemély vagyok! Lőrincz Péter. Tel.: 06 70 383-5004

A MARGIT HÍDNÁL HARMADIK EMELETI FELÚJÍTOTT, HŐSZIGETELT, HÁROM SZOBA, AMERIKAI KONYHÁS LAKÁS 3 MILLIÓÉRT ELADÓ! Tel.: 06 30 834-7008

A FÉNY UTCAI PIACNÁL ÖTSZOBÁS, MAGASFÖLDSZINTI, FELÚJÍTOTT (IRODÁNAK, RENDELŐNEK IS ALKALMAS) LAKÁS ELADÓ! Tel.: 06 30 646-7574

Tulajdonostól eladó kétlakásos társasház (120 + 85 m²) a Daubner cukrászda fölött csendes zsákutcában. Tripla komfort, három szint, kert, garázs. Külön is. Ár: 120 M Ft. Ingatlanosok kíméljenek. Tel.: 06 70 364-9291

SZEMLŐHEGYEN HÁROMLAKÁSOS VILLÁBAN 117 m²-ES, NAPOS, CIRKÓS NÉGYSZOBÁS LAKÁS 58 900 000 FT.-www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A FILLÉR UTCA LEGTETEJÉN KERTRE NÉZŐ, NAGY TERASZOS 97 m²-ES LAKÁS 46 200 000 + GARÁZS. Tel.: 06 70 523-1969

II., Tövis utcai kellemes, 170 m²-es ötszobás, garázsos sorházi lakás 89 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 973-0711

Budagyöngye közelében déli fekvésű, kertkapcsolatos 3,5 szobás, két fürdőszobás téglalapú társasházban 140 m²-es lakás tulajdonostól eladó. Irányár: 375 000 euró. Az irányár tartalmaz még tárolóhelyet és mellette két személygépkocsi-beállót a teremgarázsban. Ügynökök kíméljenek! Tel.: +491722824269, 200-7399

A II., KRECSÁNYI UTCÁBAN TULAJDONOSTÓL ELADÓ KÉTLAKÁSOS, ÚJSZERŰ TÁRSASHÁZBAN 320 + 35 m²-ES LAKÁS NAGY KÜLTÉRI MEDENCE A KÉTSZÁZAS TELKEN! KÉT SZINTEN NAPPALI, KONYHA, ÉTKEZŐ, KÉT FÜRDŐ, HÁROM VÉCÉ, HÁLÓK, PANORÁMÁS TERASZOK. A KIS LAKÁS KERTKAPCSOLATOS, KÜLÖN BEJÁRATÚ, TELJESEN FELSZERELT. IRÁNYÁR: 175 M FT. szepi@specialtextil.hu Tel.: 06 30 954-1341

HIDEKGÚTON, belterület határán hamarosan termőre forduló 833m²-es biogyümölcsös 23 fával 4,9 M Ft-ért tulajdonostól eladó. Kiváló befektetés! Tel.: 06 30 397-1840

A III., Körtvélyes közben 80 m²-es két szoba, étkezős, teraszos házrész 230 m²-es saját használatú kerttel, garázzsal 27,4 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Tulajdonostól eladó XII., Istenhegyen három szobás, nagy teraszos, kertkapcsolatos, panorámás, tehermentes öröklakás két garázzsal. Tel.: 06 20 578-8155

A XII., János Zsigmond úton 103 m²-es, három szoba hallos, két fürdőszobás, igényesen felújított, erkélyes, panorámás lakás 400 m²-es saját kerttel, garázzsal 67,8 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A XII., Szamóca utcában 128 m²-es erősen felújítandó földszinti lakás 60 m²-es felszuterén tárolóval 49,8 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A II. kerületben keresünk eladó-kiadó ingatlanokat ügyfeleink részére. www.ebeningatlan.hu Tel.: 06 20 320-5390

INGATLAN ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÍZ ÉVES TAPASZTALATTAL. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A BakosLak Ingatlan keres eladó ingatlanokat. Ház, ikerház, lakás, telek azonnali értékesítésre készpénzes külföldi és magyar ügyfeleink részére. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Keresünk igényes kiadó házat, ikerházat, sorházat és lakásokat külföldi üzletembereknek, családjaiknak és diplomáták részére. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

EGÉSZSÉGÜGY

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980-as telefonszámon kérek. Tel.: 321-6819

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KIVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFÉHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

Csontkovács-akupresször rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbeicipődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógyás. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

A MEGÚJULT SZAKORVOSI TÚLÉZER- AKUPUNKTÚRA A LUKÁCS FÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTERBEN. E-mail: dr.kertesz.maria@chello.hu, web: akupunktura.mimnet.hu. Tel.: 326-1788, 06 20 922-5058

Izomletapadások, fej-, nyak- és hátproblémák kezelése, teljes testmasszázs. Szombatonként a Fény u. 10. alatti fodrászathatban, szakrendelőben, vagy az Ön otthonában. Csipak Zoltán gyógymasszőr. Tel.: 06 20 595-3057

PEDIKÜRÖS -MANIKÜRÖS HÁZHOZ MEGY. NYUGDÍJAS KEDVEZMÉNY! HÉTVEGÉN IS. Tel.: 06 20 806-7783

Egyéni lúdtalpbetét-talpmasszázs központ. Kezeléseink: állapotfelmérés, talp-, testmasszázs, fülgyertyázás, mágneses biorezonancia-kezelés, fájdalom, stressz, szorongás-és álmatlanság kezelése, nyirokmasszázs-és visszérterápia, allergiabemérés és kezelés. Vivien talpai orvos-természetgyógyász rendel. II., Filler u. 10/a. www.vivientalpai.hu Tel.: 316-2596

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASSZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 06 30 206-4801

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Minden lefolyó, csatorna gépi tisztítása azonnal, bontás nélkül, garanciával, hétvégén is! Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központi fűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS. Duguláselhárítás falbontás nélkül. Konvektorok, cirkók, kazánok javítása. Garanciával! Tel.: 06 70 545-1869

S. O. S. VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSŐTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCÉK SZERELÉSE. HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel – ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉTARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécétartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERESZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFÚ UTCA 5/B. Tel.: 397-2458, 06 30 933-3620

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerviz, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

Villanyserelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyserelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje, garanciával. Boda Zsolt villanyszerelő mester. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

LAKÁS-SZERVIZ

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTERAKÁS, -JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMÜVES, LAKATOS ÉS ASZTALOS MUNKÁK, VIL-LANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS, AJTÓ-, ABLAKSÉRE GARANCIÁVAL. Tel.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festés 800 Ft, tapétázás 1000 Ft, külső hőszigetelés 2600 Ft. Minőség, garancia! festoguru.weebly.com Tel.: 06 70 250-9132

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák, kömüves javítások. Gipszkartonozás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatos munkák, kerítések. Háztakarítást vállalok. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

Zárszerviz vállalom asztalos munkát, ajtó-, ablakjavítást, mázolást, küszöbkészítést, szigetelést, pántok, zsanérok cseréjét. A legkisebb munkát is vállalom. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdokor.hu 21 éve vállalom kedvező áron ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MÉG MA! www.mosogepszerelo.hu A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. MINDEN TÍPUSÚ VÁLLALOK. Tel.: 06 20 961-8618

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK JAVÍTÁSA RÖVID HATÁRIDŐVEL, GARANCIÁVAL. BÍRÓ ISTVÁN. Tel.: 06 20 937-8110

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, SZERVIZ, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSOK, HÁZ KÖRÜLI JAVÍTÁSOK. Tel.: 201 5368, 06 20 537-6281

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Paál. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőny-tokok szigetelése. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

Reluxa, redőny, aluredőny (motoros, távirányítós). Napellenző akár teljes automatikával. Szalagfüggönyök, roletták, harmonikaajtók, szúnyoghálók. Műanyag ablak, akár bontás nélküli beépítéssel, garanciával. Kiss Zoltán. www.kissz.hu Tel.: 362-4112, 06 20 957-5038

TÁRSASHÁZAK

Társasházkezelést, közös képviseletet vállalom korrekt, megbízható módon, referenciákkal. E-mail: flotthometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MATE. Tel.: 06 20 349-5395

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

KÖLTÖZTETÉS, CSOMAGOLÁS, ZONGORASZÁLLÍTÁS, DOBOZKÖLCSÖNZÉS, RAKTÁROZÁS. www.express-teher.hu Tel.: 349-0365, 06 20 955-2082

KÖLTÖZTETÉS: BELFÖLDI-NEMZETKÖZI KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL, ELÉRHE-TŐ ÁRON. www.herkulestrans.hu Tel.: 385-1802, 06 30 999-8619

NYUGDÍJÁT EGÉSZÍTSE KI ÉLETJÁRADÉKKAL, ÖRÖKÖSDÉSI SZERZŐDÉSSEL! SZERZŐDÉSKÖTÉSKOR KÉSZPÉNZ, HAVONTA JÁRANDÓSÁG, JOGI GARANCIÁKKAL! ÉLJEN GONDTALANUL, KÉNYELMESEN, SAJÁT MEGSZOKOTT OTTHONÁBAN, ÉS KÖLTEKEZZEN KEDVE SZERINT. FELTÉTELE: 1/1 TULAJDONÚ INGATLAN, BETÖLTÖTT 75. ÉLETÉV. RÉSZLETEK: www.primamedical.hu PINTÉR JUDIT. Tel.: 406-5699, MOBIL: 06 30 921-2418

Adja el ingatlanát, és lakjon benne élete végéig. Havi fix összeget fizetek, eltartási és életjáradéki szerződést is kötök. Tel.: 06 70 622-0123

SAZAKSERÚ CSALÁDFAKUTATÁST VÁL-LALOK! HÍVJON BIZALOMMAL! www.csaladom.com Tel.: 06 70 931-1070

Bizza szakemberre, ne bizza a véletlenre, szobafestő munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245

SÓSZOBA (allergia, asztma, krupp, hurutos megbetegedések, megfázás, arcüreggyulladás...) PEDIKÚR 2800 Ft, Gyógypedikúr 3400 Ft. Tel.: 06 30 385-0127. MASSZÁZSOK 3200 FT-tól. 1025 Bp., Zöld lomb u. 11. www.budaisozsoba.hu Tel.: 06 30 315-2734

+ 5000 FT-OT ADOK AZ ÚJSÁG FELMUTATÁSOKOR, VÁSÁRLÁS ESETÉN! RÉGISÉGFELVÁSÁRLÁS KÉSZPÉNZÉRT! HAGYATEKOT, RÉGI BÜTORT, XIX. ÉS XX. SZÁZADI ANTIK ÉS MODERN FESTMÉNYT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, ASZTALI DÍSZEKET, EZÜST GYERTYATARTÓT, CUKORDOBOZT STB. HIBÁSAT IS VESZEK. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN! MARKÓ ISTVÁN. E-MAIL: marko.antik@freemail.hu A HÉT MINDEN NAPJÁN HÍVHATÓ. Tel.: 06 70 600-0323

FODRÁSZ HÁZHÓZ MEGY. Gyakorlott női, férfi-, gyermekfodrász vagyok. Megbeszélés alapján házhoz megyek. Hívjon bizalommal! Juhász Piroska. Tel.: 06 30 324-0102

NAGY MAGDA férfitodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és **BOROS-NÉ, PÖTYI** (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő vállalom bt-k, kft-k könyvelését. Tel.: 06 30 363-1125, 325-5878

DIGITALIZÁLÁS! Értékes anyagait, család felvételeit megmentjük, digitalizáljuk, archiváljuk, a kívánt file formátumban elmentjük. Anyagát hozhatja VHS-es, BETA-SP-n, HI-8-on vagy egyéb hordozón. Elérhető áron dolgozunk. Marczibányi tér 3. Tel.: 06 30 921-5009

KERT

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDOZÁST, met-szést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalom. Szilágyi Csaba. Tel.: 06 20 970-7506

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBÉSZET ALPINTECHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

VESZÉLYES FÁK KIVÁGÁSA, GALLYAZÁSA BIZTONSÁGOS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, GALLYAPRÍTÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

Biokert, természetes kert, madárbarát kert tervezését, tanácsadást, kerti munkákat vállalom. Összel is aktuális! Várom érdeklődését! Részletek: KERTERDO. BLOG.HU Tel.: 06 70 269-9615

Metszés, permetezés, favágás, gye- pesítés, bozótirtás, kerítések építése, javítása. Térkövezés, betonozási munkák. Tel.: 781-4021, 06 20 259-6319

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Apróhirdetési árak: lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; közületi: 4700 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában:

ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/ Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

ingatlanROBOT.hu

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 316-3410-es számon, illetve a hirdetes@budaipolgar.hu e-mailcímen. **Keretes hirdetési árak:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2015. november 27-én. Lapzárta: keretes – november 18., apró – november 20.

RÓZSADOMB INGATLANIRODA

Szívvél-lélekkel, őszintén Önért dolgozunk,
jutalékunk: nettó 3,5 %.



1024 Bp., Lövház u. 34. (Ezredes utca sarok)

www.rozsadomb.hu

+36-30-696-696-0

KERTGONDOZÓT KERESÜNK: adyligeti kertünk gondozására keresünk szakembert, vagy kertészetben járatos úriembert, közepes méretű kerthez, időnkénti segítséghez a ház körüli munkákban. Tel.: 06 30 220-8882

LOMBSEPRÉS, SÖVÉNYVÁGÁS, FÜNYIRÁST, METSZÉST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, GAZOLÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

19-20. századi magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értébecslés. E-mail: nemes.gyula@nemesgaleria.hu Nemes Galéria: 1024 Szilágyi Erzsébet fasor 3. Tel.: 06 30 949-2900

Régi és új könyvek, teljes könyvtárak, papírregiségek (plakát, képeslap, rézkarc stb...), DVD-k, hanglemezek, CD-k, valamint a felsoroltak teljes gyűjteményének vétele készpénzért. Tel.: 266-3277, 06 20 922-0001

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

ANTI KIVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, KÖNYVEKET, ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 951-4020, 06 30 462-8883

ÓBUDAI ANTIKIVITÁS ÜZLETEMBE KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLOK ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, EZÜST, PORCELÁN DÍSZTÁRGYAKAT, BOROSTYÁN ÉKSZEREKET, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, TELJES HAGYATÉKOT. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 20 324-2703

ALMÁSI KATALIN BECSŰS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, SZŐRMÉT, ÍRÓGÉPEKET, BÍZSUKAT, BORSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

BUDAI ÜZLETÜNKBE KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK MAGYAR ÉS KÜLFÖLDI FESTMÉNYEKET, EÖZINOS ZSOLNAY-TÁRGYAKAT, MINDENFÉLE ANTIK MŰTÁRGYAT. TÖRTARANY FELVÁSÁRLÁSA 5500-10 000 FT/G, TÖRTEZÜST FELVÁSÁRLÁSA 100-1000 FT/G. CÍM: I., ALAGÚT U. 4. (ATTILA ÚT ÉS ALAGÚT UTCA SAROK). VONALAS SZÁM: 201-5607, MOBIL: 06 20 319-0292

GÁBOR ESZMERALDA MŰGYŰJTŐNŐ kiemelt áron vásárol készpénzért festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttárgyakat, aranyékszereket, porcelánokat. Herendit, Kovács Margitot, ingyenes kiszállítás, értébecslés. Üzlet: II., Fő u. 67. Tel.: 789-1693, 06 30 382-7020

BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFÉLE RÉGI BÚTORT, SZŐNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BÍZSUT, ÉKSZEREKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

VÉTEL-ELADÁS

MINDENMŰ RÉGISÉGET VÁSÁROLOK DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL, PORCELÁNT, KERÁMIÁT, FESTMÉNYT, BÚTORT, ÓRÁKAT, BOROSTYÁNT, NUMIZMATIKÁT, SZŐNYEGET, TELJES HAGYATÉKOT, MŰSZAKI CIKKET. PINTÉR NIKOLETTA. Tel.: 466-8321, 06 30 973-4949

KITÜNTETÉST, JELVÉNYT, PÉNZÉRMÉT, PAPIRPÉNZT, HÁBORÚS EMLÉKTÁRGYAKAT, KATONAI FELSZERELÉST VÁSÁROL GYŰJTŐ. Szemerédy László. Tel.: 06 30 949-0055

HÁBORÚ ELŐTTI KÖNYVEKET, KÉPESLAPOT, PAPIRRÉGISÉGET, RÉGI TÁRGYAKAT VÁSÁROL GYŰJTŐ. Tel.: 06 30 949-0055

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGI, ÚJABBAT) ANTIKVIÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

AUTÓT VÁSÁROLNÉK ÉVJÁRATTÓL ÉS TÍPUSTÓL FÜGGETLENÜL. ESETLEGES SZÁLLÍTÁSÁRÓL GONDOSKODOM. HÍVHAT A HÉT BÁRMELY NAPJÁN! TEL.: 06 70 622-0123

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!

TÖRTARANY, FAZONARANY: 6500-18 600 Ft
TÖRTEZÜST, FAZONEZÜST: 170-800 Ft

Bármilyen, régi eozinmázás körpecsétes Zsolnay porcelánt megveszünk kimagasló áron! Töröttet is!
1 000 000-5 000 000 Ft-ig

A borostyánt készpénzért vásároljuk!
10 000-100 000 Ft
Napsárga előnyben!
akár 1000 Ft grammja

Korall ékszereket vásárolunk!
5000-100 000 Ft

OMEGA CHRONOGRAPH
Acél: akár 300 000 Ft
Arany: akár 600 000 Ft

I.W.C. SCHAFFHAUSEN
Acél: akár 250 000 Ft
Arany: akár 500 000 Ft

PATEK PHILIPPE
Arany: akár 4 000 000 Ft
Acél: akár 2 000 000 Ft

ARANY ZSEBÓRA
250 000 Ft-600 000 Ft

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Exkluzív üzletünk: Louis Galéria • Bp., II., Margit krt. 51-53. • Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935 • E-mail: lakatos@mconet.hu

BOROSTYÁN (MÉZSÁRGA SZÍNŰ, GOLYÓFORMA ELŐNYBEN), ARANY-EZÜST, BRILIÁNS ÉKSZEREK ÉS HERENDI, ZSOLNAY FELVÁSÁRLÁSA LEGMAGASABB ÁRON. XI. KERÜLETI FEHÉRVÁRI ÚTI CSARNOK, FÖLD-SZINT, VIRÁGSORON (PORCELÁN-EZÜST ÜZLET). TEL.: 209-4245

KARIKA ZSUZSANNA VÁSÁROL LAKÁSAI BERENDEZÉSÉHEZ MINDENFÉLE RÉGISÉGET, FESTMÉNYT, HERENDIT, TELJES HAGYATÉKOT. Tel.: 06 30 429-7971

ÉKSZERÜZLETÜNK VÁSÁROL ARANY ÉS EZÜST ÉKSZEREKET, PÉNZÉRMÉKET, PAPIRPÉNZEKET ÉS NEMESFÉM TÁRGYAKAT, ÉKSZERKÉSZÍTÉST-JAVÍTÁST IS VÁLLALUNK. CÍM: BUDAGYÖNGYE ÜZLETHÁZ I. EMELET, A DM MELLETT. ÖTVÖS-ÉKSZER -NUMIZMATIKA. Tel.: 06 30 538-5607

TÁRSKERESÉS

67/189 cm, katolikus, humán érdeklődésű közgazdász keresi leendő házastársát komoly szándékú, nem dohányzó, magas, csinos, szerény, jó körülmények közt élő budapesti hölgy személyében. A bemutatkozó levelet és telefonszámom elérhetőséget a szerkesztőség címe (Budai Polgár, 1024 Bimbó út 1.) várom „Hit és szeretet” jeligére.

PASARÉT-HÜVÖSVÖLGY POLGÁRI SZALONJA MEGNYITOTTA KAPUIT. Tartalmas összejövetelekre várjuk 50-70 év közötti diplomás hölgyek és urak jelentkezését. Tel.: 200-2300

EGYÉB

SZÖRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTTEL VÁRJÁ MEGRENDELŐ-

Szeretettel várom!

Svédmasszázs Talpmasszázs Nyirokmasszázs

Jász Andrea

www.jaszandrea-masszazs.oldalunk.hu

+36 30/319 0991

1026 Budapest, Júlia utca 5.

IT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-17-IG. J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

ÉLETJÁRADÉKI szerződést kötnék idős személlyel budai lakásért, házért, telekért. Tel.: 06 20 629-0916

KSH KÖNYVTÁR: Megtekinthető Harmatné Szabó Margit festőművész Őszi színek összeállítás (1024 Keleti Károly u. 5.) november 2-30.-ig. Tel.: 06 30 507-3144

TRAMONTANA KÖTŐSZALON: Ünnepi ajándékszatyrok (Mikulásra, karácsonyra, húsvétra stb.), monogrammal, névvel is. Egyedi, kézi kötött (horgolt) ruhadarabok rendelésre. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Pest-budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

HetiVálasz

Keresse a **november 19-i** számban!



Az összefogás lapja a Duna két partján

INGYENES NYÍLT NAP NOVEMBER 21-ÉN

TOVÁBBI NYITÁSI AKCIÓK, KEDVEZMÉNYEK A WEBOLDALON ÉS A FACEBOOK-ON.
EDZÉS PRIVÁT KÖRNYEZETBEN, SZEMÉLYRE SZABOTTAN A BUDAGYÖNGYE 2. EMELETÉN



TRIPLA-V STÚDIO

KOMPLEX ÁLLAPOTFELMÉRÉS
TÁPLÁLKOZÁSI TANÁCSADÁS
SZEMÉLYI EDZÉS
VIBRÁCIÓS TRÉNING
KISCSOPORTOS TRÉNING
PEAK ÉTRENDKIEGÉSZÍTŐK
POLAR TERMÉKEK

WWW.VVSTUDIO.HU
[/TRIPLAVSTUDIO](https://www.facebook.com/TRIPLAVSTUDIO)
INFO@VVSTUDIO.HU
06 20/383-87-47



Égi Krisztina:
0670/3658774
Érdeklődni: 17:00 óra után

Kaszab Éva:
0620/4036563
Érdeklődni: 17:00 óra után

Korisuli a Marczibányi Téren

Gyermek- és felnőttoktatás (már három éves kortól)

- szakképzett oktatók
- tudás szerinti csoportok
- korcsolyabérlési lehetőség a jégpályán

November 8-tól minden vasárnap
09:00-09:50-ig.

Ha te is szeretnél megtanulni korizni, itt a helyed!

Marczibányi Sportcentrum
(1022 Budapest, Marczibányi tér 16.)
www.facebook.com/korisuliamarczibanyiteren




Zalai fenyők vására

a Marczibányi téren
**december 8-tól
7-től 19 óráig**

Östermelők kínálnak zalai fenyőfát
a Marczibányi téri parkolóban.
Az Alvinci és Felvinci utca közötti területen
naponta 7 és 19 óra
között lehet válogatni a különféle fajtákból.

FOGSORRÖGZÍTÉS**2015****Rögzíttesse fogsorát MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!**

A Mini Dental Implant (MDI) több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogsorok rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár
- azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- még sorvadtt gerinc esetén is
- akár a régi fogsor felhasználásával
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum

**VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!**

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője
a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért: www.fogsorrogzites.hu
Tel: 239 20 83 • Mobil: 20/929 0701

TELJESKÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS**3M ESPE**www.mini-implantatum.hu

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

Borgia Kosmetika
HERBAL BEAUTY

Janssen referenciaszalon a Kapás utcában

Hagyományos és a legmodernebb kozmetikai szolgáltatások magas minőségben, nyugodt környezetben.

AJÁNDÉK
Herbál thai arcmasszázs minden arckezelés mellé
Szempilla lifting bevezető áron

Tel.: (06 70) 662-7187
Cím: II., Kapás u. 45/a
www.borgiakozmetika.hu

További információkat (a kezelésért) honlapunkon talál!

TAVNYITO.hu
KapuTávnító Szaküzlet
500 féle távirányító!

I. Csalogány u. 40. +36-1 308 7305

KÉPKERETEZÉS, MŰVÉSZPOSZTEREK

DARVAS POSZTERGALÉRIA

Mammut Üzletközpont, telefon: 06 70 391-0915
XIII., Pannónia utca 18., telefon: 06 70 391-0926
Központ: VIII., Nap u. 29., telefon: 219-3209

www.kepkeret.hu

BUDAI SZENT ANNA GYÓGYSZERTÁR

1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 138.
Stop-shop Bevásárlóközpont 1. emelet
Tel.: +36-1-3910191, fax: +36-1-3910192

MEGÚJULT, KIBŐVÍTETT GYÓGYSZERTÁRUNK SZERETETTEL VÁRJÁ RÉGI ÉS ÚJ VEVŐIT!

Gyógyszertárunk Dermokozmetikai Centerként is működik. Kollégáink személyre szabott szaktanácsokkal segítenek kiválasztani az Önnek megfelelő dermokozmetikumokat. A márkák széles választékát találja egy helyen (Vichy, La Roche Posay, Eucerin, Uriage, Nuxe, Bioderma, Botoceutical, Babe, Dr. Hauschka, ACM...).

A hagyományos vénköteles, illetve vénynélküli gyógyszerek mellett homeopátiás gyógyszerek, kötszerek és állatgyógyászati készítmények is megtalálhatóak választékunkban.

Havonta frissülő akciós kínálatokkal várjuk novembertől. Karácsonyra már most beszerezheti különleges díszcsomagolású kozmetikumainkat.

Vasárnap is nyitva vagyunk!
Nyitva tartás: H-P: 08.00-20.00 | Sz: 09.00-17.30 | V: 09.00-14.00

Sebestyén Korcsolya S.E.

Kedves gyerekek és szülők!

Sebestyén Júlia korcsolyaiskolája szeretettel várja azoknak a gyerekeknek a jelentkezését, akik szeretnének megfelelő feltételek és körülmények között, szakedzők segítségével megismerkedni a **korcsolyázás élményével**.

Helyszín:
Marczibányi Sportcentrum
1022 Budapest, Marczibányi tér 16.

Időpontok:
Kedd: 16.30-17.30
Csütörtök: 16.30-17.30
Szombat: 9.00-10.00

Várjuk jelentkezésedet a **+36 30 300 0748** és **+36 20 488 4391** telefonszámokon, illetve a **info@sebestyenkse.hu** e-mail címen.

Sebestyén Korcsolya S.E. **marczibányi sportcentrum** **antart**

Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglák, sóder, homok, kül- és gyöngyvakics, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó.
Cement és zsáluk kedvezményes áron!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!
Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva
95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés
• Autópálya matrica • Megyematrica • Útdíj egyenlegfeltöltés
• Bankkártyás fizetés

A Közkincs Egyesület kiemelten
közhasznú könyvterjesztésre vásárol
könyveket, könyvsorozatokat, könyvtárakat,
 illetve örömmel fogad
könyvadományokat.

Lakáson és az alábbi könyves szekereinknél
is átveszünk könyveket:

II. Máriaremetei út, Bánffy György Emlékpark
 X. Kőrösi Csoma Sándor sétány, Főposta mellett
 XII. Csörsz u. 18., MOM Kulturális Központ bejárata mellett

Telefonszám: + 36 70/670-7497



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás, gyógymasszázs, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak. Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
 Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu



Bonjour 
 *Budapest!*

Közel 700-an járunk a Budapesti Francia Óvoda, Általános Iskola és Gimnáziumba. 35 különböző országból jöttünk, sokan közülünk magyarok. A nyelvi különbségek nálunk hamar eltűnnek. Mind megtanulunk franciául és angolul. Büszkék vagyunk arra, hogy a különböző felméréseken a magyar és francia átlag fölé kerültünk, és hogy végzőseink sikeresen tanulnak tovább magyar vagy külföldi egyetemeken egyaránt.



Minden érdeklődőt szeretettel várunk
iskolánk nyílt napjára!

2015. november 21-én 9-12-ig

A részletes program megtalálható a honlapunkon:

www.lfb.hu

LYCÉE FRANÇAIS
 GUSTAVE EIFFEL
 DE BUDAPEST

1029 Budapest,
 Máriaremetei út 193-199.
 Tel.: 275-4296

imperial
 DENTAL



Kedves Budai Lakosok!

Dr. Baráth Gábor fogszakorvos vagyok, fogászati implantátumok beültetésével foglalkozom.

A Déli pályaudvarnál található rendelőmben, az Imperial Dental Fogászaton fogadom pácienseimet.



AZONNALI FIX FOGAK
TITÁN IMPLANTÁTUMOKRA!

Altatás szakképzett aneszteziológiai háttérrel.

Ingyenes állapotfelmérés, kezelési terv és árajánlat készítés!

Elérhetőségek

Mobil: 06 30 924 4087

Telefon: 06 1 225 0055

E-mail: info@imperialdental.hu

Cím: 1013 Budapest, Krisztina körút 39/B.

www.imperialdental.hu



**ELŐTTED KÉSZÜLNEK FRISSEN, MINŐSÉGI ALAPANYAGOKBÓL
A L-LOUIS KONYHÁJÁBAN!**

NOVEMBER 17., KEDD



1190
Ft/2 db

JALAPENO BURGER

BBQ, édes sajszós, bacon, cheddar-jalapenos húspogácsa, csemegeuborka, friss zöldségek

1+1

NOVEMBER 20., PÉNTEK

990
Ft/2 db

BACON BURGER

ajvár szós, bacon-ös húspogácsa, cheddar sajt, friss zöldségek



990 Ft

ONION BURGER

BBQ, sült édes hagyma, hagymás rozmaringos húspogácsa, grill zöldségek, paradicsom, saláta



990 Ft

SMOKY BURGER

marhahús pogácsa francia füstölt sajttal töltve, édes sajszós, lilahagyma, savanyú uborka, paradicsom



1490 Ft

L-LOUIS

marhahús pogácsa (180 g), cheddar sajt, panírozott hagymakarika, paradicsom, saláta, Louis BBQ

Ha megkóstolod **megszereted.**

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 121.
Nyitva tartás: H-Cs 07:00-22:00, P-Sz 07:00-24:00, V 08:00-22:00



1. SZEGA

AMERIKAI

November 16-22. **HÉT**



ECHO FALLS
Fusion borok:
Nyári gyümölcs,
Mangó és Barack,
Málna és Áfonya
0,75 l

999 Ft/db

ECHO FALLS
Cabernet Sauvignon,
Chardonnay,
White Zinfandel
0,75 l

1.099 Ft/db

ARIZONA
jeges teak
több ízben
680 ml

899 Ft/db



KRAFT
Mac and
Cheese
206 g

699 Ft/db

MAKER'S MARK
eredeti amerikai whisky 0,7 l

9.990 Ft/db



JACK DANIEL'S
BBQ szoszok, több ízben
538 g

1.990 Ft/db



SARTORI
BELLAVITANO SAJT
Merlot, Chai tea, Málna, Kávé

8.999 Ft/kg

PLATTE VALLEY
eredeti amerikai whisky 0,7 l

11.900 Ft/db



ASADO
MARHA
oldalas

5.999 Ft/kg



US MARHA
fehérpecsenye

5.999 Ft/kg

OLD TEXAS
COWBOY
KETCHUP
250 ml

1.299 Ft/db



BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONT, -I. SZINT

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 121. • Tel: 06 70 / 383 51 83

H-P: 9 - 20, Sz: 8 - 20

★ **Vasárnap is nyitva vagyunk:**

★ November 22., 29., December 6., 13.: 9 - 18,

★ December 20.: 9 - 20

Az ajánlatok a készlet erejéig érvényesek. Árunk forintban értendő és az áfát tartalmazzák!
Az esetleges nyomdai kivitelezésből eredő hibáért felelősséget nem vállalunk! A képek illusztrációk.



Amerikában gyártott
GMO (genetikailag
módosított organizmus)
mentes termékek.

1. SZÉGA

AMERIKAI

November 16-22. HÉT

JIF magyorróvajak 454 g
1.790 Ft/db

AUNT JEMIMA
szirup palacsintára 355 ml
1.990 Ft/db

SWEET STREET.
Cookies and Cream Bash 140 g
Rockslide Brownie 126 g
Cookies and Cream Stack 135 g
699 Ft/db

AMERIKAI BAGEL 113 g
Natur, Sajtos, Mákos, Szezamagos, Vítal, Afonyás, Jalapenos
199 Ft/db

FLUFF
mályvacukor krém
Egres, Vaníliás
212 g
899 Ft/db

ROCKY MOUNTAIN
mályvacukor 300g
1.099 Ft/db

HERSHEY'S
tejsokoládé 192 g
1.499 Ft/db

HERSHEY'S KISSES
tejsokoládé 43 g
399 Ft/db

REESE'S
magyorróvajak csokoládé 39 g
399 Ft/db

SNICKERS
magyorróvajjal 50,5 g
mandulával 49,9 g
399 Ft/db

AMERIKAI M&M's
Peanut Butter 46,2 g
Birthday Cake 39,7 g
Mega Milk Chocolate 42 g
Crispy 38,3 g
399 Ft/db

BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONT, -I. SZINT

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 121. • Tel: 06 70 / 383 51 83

H-P: 9 - 20, Sz: 8 - 20

★ **Vasárnap is nyitva vagyunk:**

★ November 22., 29., December 6., 13.: 9 - 18,

★ December 20.: 9 - 20

Az ajánlatok a készlet erejéig érvényesek. Árunk forintban értendőek és az áfát tartalmazzák!
Az esetleges nyomdai kivitelezésből eredő hibáért felelősséget nem vállalunk! A képek illusztrációk.



Amerikában gyártott
GMO (genetikailag
módosított organizmus)
mentes termékek.